Convivencia

Activities for Beginning Spanish Learners

Alice B. Emery, M.A.

El Cenzontle Publications

Copyright © 2018 by Alice B. Emery

This work is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial- ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/ or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Cover: Bartolomé Esteban Murillo (c. 1655/1660), Two Women at a Window. Courtesy of the National Gallerty of Art, Washington, DC.

The author wishes to thank those who have given permission to reprint these texts:

Excerpt from *Never Too Late* by John Holt. Copyright 1978, 1991. Reprinted by permission of Da Capo Press, an imprint of Hachette Book Group.

"In Lak' Ech" by Luis Valdez. Copyright 1994. Reprinted by permission of the author.

"We Didn't Cross the Border, the Border Crossed Us" by Mary Watkins. Translated by Jeanette Casillas. Copyright 2013. Reprinted by permission of the author and CASA Magazine.

Convivencia: Activities for Beginning Spanish Learners, First Edition

ISBN-13: 978-1978166714

ISBN-10: 1978166710

El Cenzontle
Publications

www.elcenzontle.com/publications.html

Printed by CreateSpace in the United States of America

This book is dedicated to my students.

"Everyone has the right to education. Education shall be free, at least in the elementary and fundamental stages. . . . higher education shall be equally accessible to all on the basis of merit.

Education shall . . . promote understanding, tolerance and friendship among all nations, racial or religious groups."

-- The Universal Declaration of Human Rights, Article 26

Table of Contents/ Índice

Acknowlegements/ Reconocimientos 1

Introducción & prólogo 2

In Lak' Ech; First Day Questionnaire; Learning Reports; Language Learning and a Growth Mindset; Important Internet Links

Capítulo 1: ¿Cómo te llamas? 9

Vocabulario: frases de presentación; el alfabeto; frases para el salón de clase
Habilidades: presentarse; hablar de asuntos en el salón de clase; deletrear palabras
Gramática: reglas de pronunciación y acentuación
Cultura: costumbres al saludarse

Capítulo 2: ¿Cuál es tu ocupación? 21

Vocabulario: los números; nacionalidades y ocupaciones
Habilidades: contar; describir a las personas por nacionalidad, ocupación y edad
Gramática: el uso y forma de adjetivos; la conjugación de cuatro verbos comunes; la formación de preguntas y oraciones negativas
Cultura: un poco sobre algunas experiencias de mexicanos y puertorriqueños en los EE.UU.

Capítulo 3: ¿Cuál te gusta más? 34

Vocabulario: artículos personales y de la casa; verbos comunes
Habilidades: hablar de gustos; hablar de los objetos en la casa y en la mochila; hacer planes; expresar obligaciones; hablar del futuro
Gramática: gustar; los artículos definidos e indefinidos; género y número en los sustantivos; *tener que* + infinitivo; *ir a* + infinitivo; la conjugación de verbos regulares
Cultura: orígenes de "La Bamba"; pinturas de Goya; un poco sobre Sor Juana Inés de la Cruz

Capítulo 4: ¿A dónde vas? 63

Vocabulario: lugares en la ciudad; adjetivos para describir personalidad y emoción
Habilidades: expresar deseos ("me gustaría"); invitaciones; hablar de qué hacer en la ciudad, describir a la gente y emociones; describir acciones en progreso
Gramática: el uso y sentido de *ser* y *estar;* el presente progresivo
Cultura: un poco sobre la ciudad de México (CdMx)

Capítulo 5: ¿Cómo es un día típico para ti? 77

Vocabulario: las partes del cuerpo; los verbos reflexivos; el clima, los meses y las estaciones.
Habilidades: hablar de las rutinas diarias; describir el clima de diferentes lugares; hablar de lo que sabemos y conocemos
Gramática: la forma, uso y sentido de los verbos reflexivos; los verbos irregulares en la forma "yo"; la forma, uso y sentido de *saber* y *conocer*
Cultura: Machu Picchu, y un poco sobre los imperios precolombinos

Capítulo 6: ¿Qué hora es? 92

Vocabulario: las frases para hablar de la hora; las sensaciones; la ropa y los colores
Habilidades: decir la hora; hablar de la hora de eventos; hablar de sensaciones; hablar de la ropa y colores
Gramática: los verbos con cambios en la raíz
Cultura: Pablo Casals

Referencias 108

Acknowledgements/ Reconocimientos

Many people have helped me bring this book to publication. First I would like to mention Dr. Diana Silverman, Italian professor at the Fashion Institute of Technology, who inspired me to write this book when I learned of her teaching approach and book, *Stellare: Learning Italian with Cultural Stars*, the royalties of which help refugees in Italy. Her advice and inspiration have been invaluable and her friendship cherished.

My most heartfelt thanks to my dear friends and colleagues at the National Autonomous University of Mexico, Emma Jiménez Llamas, Ma. Teresa Mallén Estebaranz, and Ma. Guadalupe Valdés Mandujano. They generously took time from their busy schedules -- and vacations! -- to read drafts of the book and give me comments. I have the great fortune to count them as my colleagues, and to have worked with them in numerous capacities over the years. I am deeply grateful for the expertise they have shared with me in this project.

I want to express my debt of gratitude to Emma Molina Widener, colleague and friend, who reviewed several versions of the book. Her comments made this book infinitely better than it would have been otherwise.

Dr. Clara Ogbaa, Director of the Library at Gateway Community College, and Jianxin Yang, librarian, helped me with many research questions related to copyrights, open educational resources, and self-publishing. I am truly grateful for their support and belief in this project.

Dr. Mary Watkins was very generous by giving me permission to use her writing, and by sharing files and articles with me. Luís Valdez, director of El Teatro Campesino, graciously gave me permission to use his poem in my book. R. E. Tremblay, chair of the Math and Sciences Department at Gateway Community College, was very kind to give up part of a Friday afternoon to talk with me about textbook publishing and creating materials for our students.

The open access image policies of the Yale Art Gallery and the National Gallery of Art in Washington, D.C. allow public access to images of treasures that belong to humanity. Their images of Murillo's and Goya's works greatly enriched the book. Also, I would be remiss not to recognize the creativity and generosity of the artists and photographers who contributed their work to pixabay.com, openclipart.org, flickr.com, and Wikimedia Commons as open resources, because their works comprise the majority of the book's illustrations.

As always, my thanks are boundless to my husband Octavio Sotelo, *el amor de mi vida,* who patiently corrected and proofread the final version of this book in spite of all the work he had of his own, and who has supported me in so many ways with humor and grace. *Gracias a mis hijas* Ana and Julia, who in their resourcefulness, creativity and humor always teach me new things.

Introducción/ Introduction

This book can be found in two versions. A PDF version is available for my students, free to download at **http://www.elcenzontle.com/convivencia.html.** A printed version is available for purchase online at cost at amazon.com. No royalties are earned from this book.

I created *Convivencia* to provide an affordable textbook for my students. It is composed of original and/or open access material that aligns with the content in the Spanish 101 syllabus that I teach at Gateway Community College in New Haven, Connecticut. I adapted a few activities from commercially-produced materials, where indicated; most of the activities, however, I designed from scratch or to complement free materials available on the Internet.

Convivencia is intended for a communicative, proficiency-based classroom, in which the textbook plays an important role but is not the only material used. Although it is not a comprehensive textbook or a substitute for a syllabus, it does fully address the American Council on the Teaching of Foreign Languages' World Readiness Standards as outlined in their 5 C's guidelines -- communication, cultures, communities, comparisons and connections. *Convivencia* can accompany another book, or it can be used as a sole textbook in the class, supplemented with other materials. The book can also be used for tutoring.

My classes, like many, are composed of true beginners, false beginners, immigrants already fluent in two or more languages, and heritage speakers of Spanish. The activities in the book, therefore, reflect an attempt to appeal to and challenge a diverse group of learners. To save space and paper, I don't elaborate in the instructions how the activities could be individualized, trusting in the skill and knowledge of the teachers who use this book to make those adjustments.

In my classes we work on developing language learning strategies that the students can use to continue learning on their own. During the semester, I encourage my students to explore Spanish beyond the walls of the classroom, and *Convivencia* is intended to reflect that approach.

Evaluation is best done on an ongoing basis in class. To check for the acquisition of specific vocabulary and grammar points, short quizzes are my preferred method of formal classroom assessment. For a final assessment, my students usually create a project, one that requires multiple written drafts and integrates all language skills. The project, related to themes explored in the semester, is often autobiographical in nature.

The word *convivencia* doesn't translate perfectly into English, but we can say it means coexistence, harmony and fellowship. It describes the good times we spend with friends and family. Learning authentically from others requires *convivencia*, and through *convivencia* we create a classroom community.

Learning another language and discovering another culture can be transformative and life-changing -- and also should be fun! I hope you'll find that to be true.

Alice Emery
August 2018

Prólogo

In Lak' Ech

Excerpted from the poem "Pensamiento Serpentino" by Luis Valdéz
In Lak' Ech is a Mayan precept

Tú eres mi otro yo.
You are my other me.

Si te hago daño a ti,
If I do harm to you,

Me hago daño a mí mismo.
I do harm to myself.

Si te amo y respeto,
If I love and respect you,

Me amo y me respeto yo.
I love and respect myself.

Note: This poem was recited at the beginning of class in the Mexican American Studies program at Tucson High School. The program was banned by an Arizona State law in 2010. Seven years later, the ban was overturned in federal court. You can read more about the history of the program and the poem itself at the links found at: **http://www.elcenzontle.com/convivencia**

1st Day Questionnaire

Name: _____

Preferred email: _____

Please write your email again: _____

1. What do you plan to get your degree in? _____
2. Do you work now, and if so, what do you do? _____
3. List three adjectives that describe you: _____

4. What are your goals for learning Spanish? (Please be as specific as possible).

_____

_____

5. How do you envision yourself using Spanish in the future? (Please be specific)

_____

_____

6. Describe an aspect of a Spanish speaking culture that you find interesting and explain why.

_____

_____

7. What is your greatest strength as a student?

_____

_____

8. What is most challenging for you as a student?

_____

_____

9. What do you enjoy doing in your free time (if you don't really have free time, what *would you do* if you could)?

_____

_____

10. What experience do you have learning and using Spanish? Does your family speak it at home?

_____

_____

11. What other languages do you speak besides English? Anything else you'd like to add?

Learning Reports

You will do 5 reports on activities done outside the classroom. You will have lots of options for how to complete them. After you write a report (posted online, in the class discussion forum) you should read ***everyone's*** and you must respond to at least four classmates' reports. **You must do a different activity for each report.**

This is the rubric for your reports and online participation in the forum:

Points	
2 - 1	The report describes what you did (where, what, with whom).
3 - 2 -1	The report includes some of the Spanish used or examples of new language learned (**at least 5 sentences or 10 phrases**). When possible, include a link that shows the webpage or a scanned document.
3 - 2 -1	The report includes a short reflection or evaluation of the experience, such as its level of interest or usefulness to you. Was it fun or not? Was it easy or hard? Did you learn much? Would you recommend it to others and why? Did anything surprise you? What strategies worked for you?
2 - 1	Respond to **four** different reports. All you have to do is show you read them by making a comment in response to their ideas or activity.
TOTAL: 10 points	

Possible activity options:

- Use the Spanish language feature on the ATM
- Use the Spanish language feature on the self-checkout at the supermarket
- Have a conversation with a friend, co-worker, or client at work
- Do crossword puzzles or word searches in Spanish about a relevant topic
- Do volunteer work where Spanish is spoken
- Check out and read children's books from the library
- Listen to a Spanish-language song and challenge yourself to understand sections of it
- Read online magazines or newspaper articles in Spanish about topics you care about
- Listen to the Spanish language radio, Spotify playlists, or watch TV in Spanish every day
- Follow a Spanish exercise video on Youtube
- Watch a Spanish-language movie; try to only look at the English subtitles after listening to the words
- Watch your favorite (children's) movie, and switch the language function to dubbed Spanish
- Go to campus events that are in Spanish---- or off-campus events in Spanish
- Go to a store where everyone speaks Spanish and start up a conversation
- Go to a Spanish speaking restaurant and order in Spanish, ask questions
- Keep a language diary in Spanish
- Go to a party where everyone speaks Spanish and do your best to converse
- Read an article on the internet related to your area of study or your career/work
- Follow a recipe in Spanish
- Teach children

You are welcome to do what you'd like. Don't feel limited to this list. Be creative! You are supposed to have fun doing this.

Language Learning and a "Growth Mindset"

Ongoing research in Applied Linguistics can reveal what good language learners do, while the Growth Mindset (Dweck 2007) also has applicability for describing the characteristics of good language learners. Considered together, they offer useful ways to think about productive language learning.

Fixed mindset	**Growth mindset**
"I'm terrible at learning languages."	"Everyone can learn more than one language. We're wired to learn languages. I've already learned my mother tongue, after all."
"Some people have a talent for languages. It comes easily to them, and they don't have to work."	"Language learning requires perseverance and patience. This is true for everyone." ***Even the most gifted linguists have to work to learn a new language.***
"I can't learn Spanish. I took 3 years of it in high school and didn't learn anything."	"I need to figure out how I learn best, and find strategies that will work for me."
"Others can learn Spanish well, but not me."	"What are they doing to learn? How can I be more like them as a learner?"
"Is it going to be on the test?"	"How will this help me in the future, to be more knowledgeable and skilled?"
"All I care about is a passing grade." **Recent research at Southern Connecticut State University shows that students who *just settle for passing* are more likely NOT to finish their degree.**	"Is this my best work? Do I want to settle for mediocrity? I can be good at this, if I persevere."
"I don't get it."	"What am I missing? How can I break this down to make it easier?"

"Whoa! I didn't get it because I didn't understand every word! It was too much language!"	"I focus on the words I do know, and I go for the main idea. I make informed guesses about meaning. I ask questions." Research tells us that good language learners start by focusing on the general meaning of a communication, not all the details. Very importantly**, good language learners have a *high tolerance for ambiguity***
"This is too hard."	"This may take some time. I just need to be persistent, and patient with myself. Language learning is incremental. I'll take little steps, one at a time."
"I made a mistake. See? My mistakes prove I'm bad at learning languages."	"I learn from my mistakes. Errors are necessary for learning." **Research in Applied Linguistics shows the *only way to learn a language* is to make mistakes.**
"This takes too much time. I have enough hard work to do already."	"If I explore topics and activities that I enjoy anyway, I can actually have fun while I'm learning."
"I don't want to say anything unless I know it's completely correct."	"Taking risks is essential for language learning."

If you're not making mistakes, you're not trying hard enough.

--Sherf & Graf 2015

taking risks = growth = learning

Sources:
Brown, H. (2007). *Teaching by Principles: An Interactive Approach to Language Learning*. White Plains, NY: Pearson.
Dweck, C. (2007). *Mindset: The New Psychology of Success*. Ballantine.
Sherf, N. & Graf, T. (2015, Oct/Nov). "Evidence of Student Learning: A Starting Point for Collecting and Analyzing Data related to Communication." *The Language Educator*.
Artwork from openclipart.org

The Internet links mentioned in the book can be accessed at this webpage:

http://www.elcenzontle.com/convivencia

An important note on vocabulary lists for this book:

The majority of the vocabulary lists are not found in the textbook, but instead on the website Quizlet and can be accessed by the links mentioned in the book or by going to **http://elcenzontle.com/convivencia.**

Using the Quizlet website has many advantages: you can practice the vocabulary with a variety of games, test yourself, listen to the pronunciation, use the visuals to aid memory. You can print out the words in a format convenient for you if you prefer printed (rather than digital) flashcards.

Online Dictionaries

http://www.wordreference.com
http://www.linguee.es

Online Grammar References

http://www.spanishdict.com

Capítulo 1: ¿Cómo te llamas?

Objectives: By the end of this chapter, you should be able to…

- Introduce yourself and others
- Use communicative phrases needed for the classroom
- Spell words in Spanish and take dictations
- Be aware of the rules for pronunciation, accentuation and stress

pixabay.com

Presentaciones

¿Es la situación formal o informal?

A B

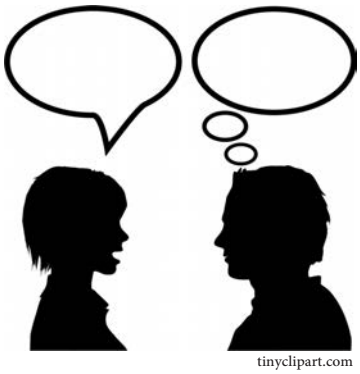
A: Buenos días, Doctora.
B: Buenos días.

A: ¿Cómo está usted?
B: Bien. ¿Y usted?
A: Muy bien, gracias.

B: ¿Cómo se llama Usted?
A: Me llamo Jorge Muñoz. ¿Y usted?
B: Me llamo Silvia Martínez.

A: ¿De dónde es usted?
B: Soy de San Juan, Puerto Rico. ¿Y usted?
A: Soy de Chicago.

B: Encantada.
A: Igualmente.



A B

A: Hola, ¿qué tal?
B: ¡Hola!

A: ¿Cómo estás?
B: Bien. ¿Y tú?
A: Bien, gracias.

B: ¿Cómo te llamas?
A: Me llamo Rodrigo. ¿Y tú?
B: Me llamo Alicia.

A: ¿De dónde eres?
B: Soy de Nueva York. ¿Y tú?
A: Soy de San José, Costa Rica.

B: Mucho gusto.
A: Igualmente.

¿Cuáles son las características de una interacción formal e informal? En el pizarrón, compárenlas.

Formal:
1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Informal:
1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Presentaciones en la clase

Hola. ¿Cómo te llamas?

Me llamo _____.

¿De dónde eres?

Soy de _____.

Mucho gusto. / Encantado(a).

Igualmente.

Informal Meeting

A

openclipart.org

B

¡Hola! ¿Cómo te llamas? → Me llamo _____. ¿ Y tú?

Me llamo _____. ¿De dónde eres? → Soy de _____. ¿Y tú?

Soy de _____. ¡Mucho gusto! → Igualmente.

Investiga: ¿Cómo se saludan los hombres y las mujeres en España? ¿Cómo se saludan los hombres y las mujeres en América Latina?

Video: "Hola, ¿qué tal?"

Instrucciones: Eva is a student in Ponferrada, Spain. In the following video she introduces herself, her parents and three friends. First, watch the video.

https://www.youtube.com/watch?v=Bj-fAlHK2rM. You can find the link for the video at the *Convivencia* website (**http://www.elcenzontle.com/convivencia**).

Then read the following questions about the video. Watch the video again to answer the questions (preguntas).

Preguntas:

1. ¿Qué estudia Eva?
   a. Biología b. Ciencias Políticas c. Comunicación

2. ¿Cómo se llama su madre?
   a. Natalia b. Carmen c. Lucía

3. ¿De dónde es su padre?
   a. Él es de Francia. b. Es de León. c. Es de Madrid.

4. ¿De dónde es Lucía?
   a. Ella es de Barcelona. b. Es de Madrid. c. Es de Valencia.

5. ¿De dónde es Paulina?
   a. Ella es de Santiago, España. b. Es de Cuernavaca, México.

6. ¿Cómo se llama su amigo?
   a. Diego. b. Rodrigo c. Javier

Preguntas (Informal conversations)	**Respuesta**
¿Cómo te llamas? *(What is your name?)*	Me llamo… *(I call myself…)*
¿De dónde eres? *(Where are you from?)*	Soy de… pero vivo en… *(I'm from… but I live in…)*
¿Qué estudias? *(What do you study?)*	Estudio… *(I study…)*
¿Cuántos años tienes? *(How old are you?)*	Tengo… años. *(I'm … years old.)*
¿Cuál es tu profesión? *(What is your profession?)*	Soy abogada/profesor/estudiante/médico en prácticas. *(I am a lawyer/teacher/student/medical student)*

Cultura: Look up 2 interesting facts about Ponferrada to share with the class.

Las presentaciones, saludos y despedidas

Instrucciones: 1) Read the following questions (***preguntas***) before you read the dialogue, which is between three students at a university in Mexico City. 2) Read the dialogue, and then answer the first questions and also the vocab questions at the bottom of the page. 3) Finally, listen and watch the dialogue here:
http://www.laits.utexas.edu/spe/vid/beg08a.html (You can also find the link at the *Convivencia* website.)

Preguntas:

1. ¿Quién estudia teatro? a. Lidise b. Betina

2. ¿Betina y Arturo van a la biblioteca o la tienda? a. la biblioteca b. la tienda
   (*Are Betina and Arturo going to the library or the store?)*

3. ¿Van al cine más tarde? a. Sí b. No
   (*Are they going to the movies later?*)

4. Lidise wants to introduce them to some friends. T F

Dialogue: *México, D.F.*

Arturo:	- ¿Qué tal? Ella es Betina, ella estudia teatro.
Lidise:	- Hola, ¿qué tal? Yo soy Lidise, ¿Cómo te va?
Betina:	- Hola, mucho gusto.
Lidise:	- Encantada. ¿Qué hacen por aquí?
Arturo:	- Pues, venimos a la bibilioteca. Pasamos a recoger unos libros.
Lidise:	- Ah ya. ¿Y más tarde qué tienen que hacer?
Arturo:	- Pues, pensamos ir al cine tal vez.
Lidise:	- Yo tengo unos amigos que quisiera presentarles, a ver si nos vemos más tarde.
Arturo, Betina:	- Perfecto, hasta luego.
Lidise:	- Adiós.

Otro vocabulario:

1. ¿What are *libros*? a. books b. flowers

2. How do you say "pleased to meet you"? (choose 2)
   a. encantado/a b. hasta luego c. mucho gusto

3. How do you say "how are you"? (choose 2)
   a. mucho gusto b. ¿qué tal? c. ¿Cómo estás?/¿Cómo está usted?

4. How do you say hello to someone? (choose 2)
   a. hasta luego c. hola d. buenos días/buenas tardes

5. How do you say goodbye? (choose 2)
   a. adiós b. hasta luego c. hola d. buenos días/buenas tardes

6. What does Arturo say instead of "Te presento a Betina"?

Conoce a toda la clase

Instrucciones: Brainstorm with a partner and write additional greetings, questions, answers and leavetakings (formal & informal) to this chart.

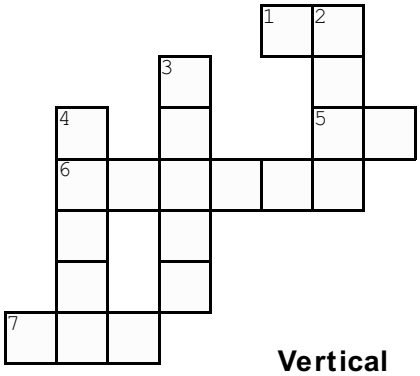
Saludos	Preguntas conversacionales	Respuestas	Despedidas
¡Hola!	¿Cómo estás?	Bien/mal/más o menos.	Hasta luego.

Collect signatures: Circulate around the classroom meeting and greeting your classmates. After each conversation, your classmate can only sign this if you carried on the conversation completely in Spanish.

1. _____	7. _____	13. _____
2. _____	8. _____	14. _____
3. _____	9. _____	15. _____
4. _____	10. _____	16. _____
5. _____	11. _____	17. _____
6. _____	12. _____	18. _____

Las presentaciones

Completa el crucigrama



Horizontal

1. _____ llamo Andrea.

5. Mariana _____ de Saltillo, México.
6. ¿Cómo te _____?
7. Yo _____ de Cartagena, Colombia.

Vertical

2. ¿De dónde _____ tú?
3. ¿Cómo se _____ ella?
4. Me _____ Arturo.

Created with TheTeachersCorner.net Crossword Puzzle Generator

Cognados

Cognates (*cognados*) are usually spelled the same in English and Spanish, and usually, but not always, mean the same thing. However, they are pronounced differently. Listen to your teacher say the words, then match the word with the picture.

música	mapa	diccionario	computadora	teléfono	familia

activity adapted from *Mundo real*, 2016. Cambridge University Press

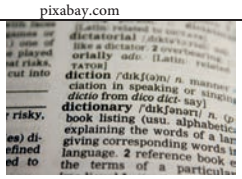
a. _____
flickr.com by Giorgio Montersino

d. _____
pixabay.com

b. _____
pixabay.com

e. _____
pixabay.com

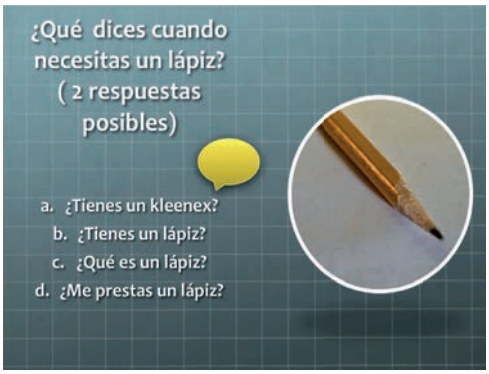
c. _____
flickr.com by Jon Ingram

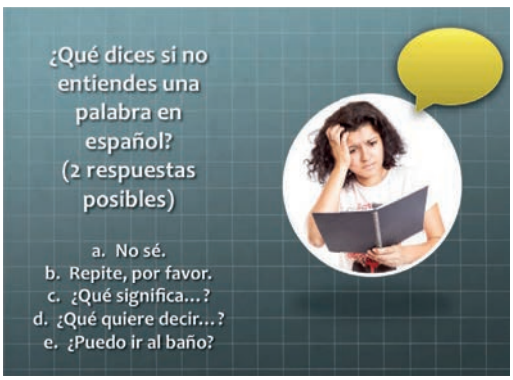
f.  _____
pixabay.com

Frases útiles en el salón de clase

Español	Traducción
¿Cómo se dice…?	How do you say…?
¿Cómo se escribe…?	How do you (write) spell…?
¿Qué significa…?	What does … mean?
¿Puede repetir, por favor?	Can you repeat, please?
Más despacio, por favor.	Slower, please.
Tengo una pregunta.	I have a question.
Necesito…	I need…
¿Puede ayudarme?	Can you help me?
No sé.	I don't know.
No entiendo.	I don't understand.
¿Qué página, por favor?	What page, please?
¿Tienes un lápiz/un bolígrafo?	Do you have a pencil/a pen?
¿Me permite…?	Will you allow me…?
¿Me puede dar…?	Can you give me…?
¡Salud!	Bless you! (Literally, be in good health!)
--Gracias. **--De nada.**	--Thank you. – It's nothing./You're welcome.
Perdón. **Perdóname. (if it's a little worse)**	I'm sorry.
Lo lamento. (to show sympathy or if it's a really serious thing)	I'm sorry.
Con permiso.	Excuse me. (When you're trying to get around someone or when entering class late).

List created by SPA 102 class, 2015.



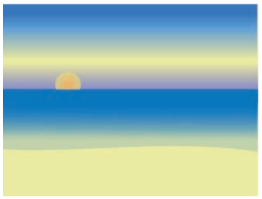


Relacionar las frases

Instrucciones: Match the phrase with the correct conversation to complete it.

La frase	La conversación
1) De nada. 2) ¡Salud! 3) ¿Tienes un lápiz? 4) Con permiso. 5) ¿Cómo se escribe…? 6) ¿Cómo se dice…? 7) ¿Puede repetir, por favor? 8) Más despacio, por favor.	a. -- Es un libro. -- _____ -- Es un libro.
	b. -- ¿_____ "notebook" en español? -- "The notebook" es *el cuaderno*.
	c. -- ¡Muchas gracias! -- _____
	d. -- _____ -- Sí, claro. Aquí tengo uno.
	e. -- La biblioteca está en Elm Street. -- No entiendo. _____ -- La. Biblioteca. Está. En. Elm Street.
	f. -- ¡Achú! -- _____
	g. -- _____ -- Sí, adelante. Pásale.
	h. --_____ "cuaderno"? -- Ce - u - a - de - e - ere - ene - o.

El alfabeto



First, consider these important distinctions:

a) **Las vocales**: **A E I O U** They sound like their names.

Ah ey ee oh oo (but the sound is shorter)

Practica con la canción: "La mar estaba serena"

b) **consonantes difíciles**:

H = hache (sounds like "AH-chay")

vs. **G= ge** (sounds like "hay")

vs. **J = jota** (sounds like "hota")

B = b grande, be de burro

vs. **V = v chica**, ve de vaca

I = i *vs.* **Y** = i griega

W= doble u, doble v **X** = equis **Z**= zeta

K = ka **Q**= cu

N = ene **Ñ** = eñe (baño, mañana)

c) **consonantes con pronunciaciones interesantes** (your instructor will work with you):

ll = sounds like the way we say "Y" in English but a little harder, more guttural.

rr = you have to roll it (practice with the children's rhyme, "r con r guitarra" on the next page)

d and **t** sound softer than in English

c has two sounds, soft and hard: **Ca**nadá, **Ce**ntroamérica (the vowel that follows it determines its sound – **ce**, **ci** is soft like "center" and **ca**, **co**, **cu** is hard like "cat")

g has two sounds, soft and hard: **Giga**nte (**gi**, **ge** is soft like h in "hot"; **ga**, **go**, **gu** is hard like g in "go" or "egg")

h is **always silent** in a word – think "hola," "ahora"

To learn the complete alphabet, use this Quizlet set: **https://quizlet.com/_3qf7t0**

Escucha: Listen to your instructor say a letter and put a check next to the one you hear:

1. b _____ v _____
2. g _____ j _____
3. a _____ e _____
4. c _____ z _____
5. h _____ x _____
6. i _____ e _____
7. b _____ p _____
8. y _____ i _____
9. u _____ o _____

Activity adapted from *Mundo real*, 2016. CUP.

Dictado: Listen to your instructor spell out the names of some Spanish-speaking countries, and write them down:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Un trabalenguas:

R con R guitarra
R con R barril
¡Rápido corren los carros
del ferrocarril!

images on this and previous page from openclipart.org

Más trabalenguas:

El anillo del llavero no tiene llaves. ¿Quién se llevó las llaves del anillo del llavero?

Me trajo Tajo tres trajes, tres trajes me trajo Tajo.

Para llenar un formato, pregunta a tres compañeros/as de clase:

1. ¿Cómo se escribe tu nombre?
2. ¿Cómo se escribe tu apellido?

_____ _____
Nombre Apellido

_____ _____
Nombre Apellido

_____ _____
Nombre Apellido

Acentuación (stress)

For correct pronunciation, you need to understand the stress patterns in Spanish. **There are two:**

1) If a word ends in **any consonant other than N or S**, the stress falls on the last syllable. Examples:

   natur**al** habl**ar** termin**ar** regul**ar** ciud**ad** español usted

   universid**ad** pap**el** Ma**drid**

2) If a word ends in **N, S, or a vowel**, the stress falls on the next to the last syllable (penultimate syllable). Examples:

   Calle **ha**blan **jue**go **ha**blas **lla**ma **Fran**cia **ho**la **Jor**ge

   Lima To**le**do Argen**ti**na igual**men**te convi**ven**cia mo**chi**la

Now, the exceptions:

1) When **the word breaks either of the two rules above**, then you will need to write an accent mark over the vowel so that the word is written the way it should be pronounced. In the following examples, you will see the accent written in, and underlined you will see where the stress would fall if the accent weren't written there.

   Pan**amá** **rá**pido te**lé**fono **lá**piz **Mé**xico Bogo**tá** Jo**sé** **ál**bum di**fí**cil

   fácil **ré**cord **quí**mica

2) Question words have accent marks:

   ¿Cómo? ¿De dónde? ¿Cuál? ¿Por qué? ¿Cuándo? ¿Qué? ¿Quién?

3) A few words have accent marks to distinguish them from words that are pronounced and spelled the same, but have different meanings. Examples:

   Tú = you (**Tú** eres de Nueva York.) vs. tu = your (**tu** libro)

   Él = he (**Él** es de España.) vs. el = the (**el** teléfono)

Escucha el ritmo

Listen to each sentence as the instructor says them slowly but naturally. Then say and clap the rhythm of the sentence back to the instructor, in parts if necessary, putting the stress where it is needed.

1. Repitan la frase, por favor.
2. La capital de Perú es Lima.
3. ¿Dónde está la lámpara?
4. Somos de Puerto Rico.
5. ¿Cómo se escribe lápiz?
6. Más despacio, por favor.
7. ¿Cómo está, Señora Valdés?
8. La doctora es de Bogotá.

Capítulo 2: ¿Cuál es tu ocupación?

Objectives: By the end of this chapter, you should be able to…

- Count to 100
- Ask and give information about yourself and others' age, nationality and occupation
- Know some basic facts about Latino heritage in the United States

Visiones de nuestro trabajo

Mural created by the Spring 2016 Spanish 101 Class at Gateway, inspired by the murals of Diego Rivera (Project directed by JoAnn Moran and Alice Emery)

VOCABULARIO: Los números

Learn the numbers from 0 to 100 using this Quizlet set:

https://quizlet.com/_2xfwvb

What are the patterns you notice for the names of the numbers?

Actividades

1) **¿Cuál es tu número de teléfono?** Have your classmates dictate their phone numbers (real or invented) to you.
2) Play Numbers Bingo

y/más **+**
menos **-**
por/ multiplicado por **x**
dividido entre **÷**

Las matemáticas

Ejercicios:

1. Tres más veinte menos cuatro son_____.
2. Quince por dos dividido entre tres son_____.
3. Doce por ocho menos seis dividido entre diez son _____.
4. Diez por seis más ocho dividido entre dos menos tres son _____.
5. Nueve dividido entre tres multiplicado por cuatro meno tres más siete son _____.

In pairs, write three more math equations for your classmates. Exchange your exercises with another pair, and solve.

Errores

En la siguiente página, ve el video de Ronald: **http://www.laits.utexas.edu/spe/beg04.html**

Ronald dicta varias operaciones (=*equations*) matemáticas pero comete tres errores. ¿Cuáles son? Escríbelos aquí:

1. _____
2. _____
3. _____

To learn numbers above 100: https://quizlet.com/_3va3i2

¿Cuántos ingredientes tienen los chiles en nogada? ¿Qué son los ingredientes?

¿Cuántos tipos de hongos comestibles (=*edible mushrooms*) existen en México?

Nota cultural: ¿Qué son los chiles en nogada? What are their ingredients? They are prepared at a certain time of year to celebrate one of the most important Mexican holidays. What is the holiday? Find out on the Internet.

¿Cuántos miles de dólares en frutas y verduas exportó México en 2016?

México es el país que produce más comida para los Estados Unidos. ¿Falso o verdadero?

Nota: TLCAN es el Tratado de Libre Comercio de América del Norte (=*NAFTA*).

¿Cuánto cuesta?

"Las cuentas claras y el chocolate espeso."
-- refrán mexicano

Preguntas

Instrucciones: Escribir tus respuestas, luego compartirlas con tus compañeros.

1. ¿Cuántas mujeres están en la clase?
2. ¿Qué porcentaje de la clase son?
3. ¿Cuál es el año de tu graduación?
4. ¿Cuántos hermanos o hermanas tienes?
5. ¿Cuántas **mascotas** (=*pets*) tienes?
6. ¿Cuántos días hay en el año?
7. ¿En qué año los hombres caminaron (=*walked*) en la luna?
8. ¿En qué año **naciste** (=*were you born*)?
9. ¿Cuántas horas hay en el día?
10. ¿Cuántos segundos hay en un minuto?
11. ¿Cuántos minutos hay en nuestra clase?
12. ¿Cuánto dinero quieres ganar en un año?
13. ¿Cuántas personas viven en nuestra ciudad?
14. ¿Qué es la fecha de hoy?

Más vocabulario importante

To learn the vocabulary of nationalities, go to:
https://quizlet.com/_2xfk70

To learn the vocabulary of professions/occupations, go to:
https://quizlet.com/_2y2aae

Personas famosas

Instrucciones: Llena la tabla. If you don't know someone's profession or nationality, look it up on the internet. Ask and answer questions with a classmate about these people. If the person is dead, say "era" (=*was*) instead of "es" (=*is*).

Persona famosa	Su profesión	Su nacionalidad
Sonia Sotomayor		
Salma Hayek		
Roberto Clemente		
Mario Molina		
Celia Cruz		
Violeta Chamorro		
Pelé (Edson Arantes)		
Antonio Banderas		
Gabriela Mistral		
Selena Quintanilla		
Octavio Paz		

Verbos importantes

Conjugate the verbs. If this is new to you or you are not sure of the forms, use the charts on the following pages to help you.

SER = _____ (definition)

Singular			Plural	
1st person	Yo	I am	Nosotros	We are
2nd person	Tú	You are	Vosotros (Spain)	You all are (Spain)
3rd person	Él/Ella Usted	He/She/You are	Ellos/Ellas Ustedes	They/you all are

ESTAR = _____

Singular			Plural	
1st person	Yo	I am	Nosotros	We are
2nd person	Tú	You are	Vosotros (Spain)	You all are (Spain)
3rd person	Él/Ella Usted	He/She/You are	Ellos/Ellas Ustedes	They/you all are

LLAMARSE= _____

Singular			Plural	
1st person	Yo	I call myself	Nosotros	We call ourselves
2nd person	Tú	You call yourself	Vosotros (Spain)	You all call yourselves (Spain)
3rd person	Él/Ella Usted	He/She/You call her/yourself	Ellos/Ellas Ustedes	They/you all call them/yourselves

TENER= _____

Singular			Plural	
1st person	Yo	I have	Nosotros	We have
2nd person	Tú	You have	Vosotros (Spain)	You all have (Spain)
3rd person	Él/Ella Usted	He/She/You have	Ellos/Ellas Ustedes	They/you all have

Verbos importantes

LLAMARSE= to call oneself

Ejemplos: ¿Cómo te llamas? Me llamo Alice. Él se llama Roberto.

	Singular	Plural
1st person	Yo **me** llamo	Nosotros **nos** llamamos
2nd person	Tú **te** llamas	Vosotros (España) **os** llamáis
3rd person	Él/Ella/ Usted **se** llama	Ellos/Ellas/ Ustedes **se** llaman

SER = to be (for relatively permanent characteristics, like nationality)

Ejemplos: Soy de New Haven. ¿De dónde eres? Ella es de Nueva York.

	Singular	Plural
1st person	Yo **soy**	Nosotros **somos**
2nd person	Tú **eres**	Vosotros (España) **sóis**
3rd person	Él/Ella/ Usted **es**	Ellos/Ellas/ Ustedes **son**

ESTAR = to be (for temporary characteristics, and location)

Ejemplos: ¿Cómo estás? Estoy bien.

	Singular	Plural
1st person	Yo **estoy**	Nosotros **estamos**
2nd person	Tú **estás**	Vosotros (España) **estáis**
3rd person	Él/Ella/ Usted **está**	Ellos/Ellas/ Ustedes **están**

TENER= to have

Ejemplos: Tengo veinte años. Mi hermana tiene veintitrés años. ¿Cuántos años tienes tú?

	Singular	Plural
1st person	Yo **tengo**	Nosotros tenemos
2nd person	Tú tienes	Vosotros (España) tenéis
3rd person	Él/Ella/ Usted tiene	Ellos/Ellas/ Ustedes tienen

IR= to go

Ejemplos: Voy a la Universidad todos los días. ¿Vas conmigo? Jorge y Isabel van al gimnasio.

	Singular	Plural
1st person	Yo **voy**	Nosotros **vamos**
2nd person	Tú **vas**	Vosotros (España) **váis**
3rd person	Él/Ella/ Usted **va**	Ellos/Ellas/ Ustedes **van**

Conjugación "la papa caliente":

In pairs, recite the conjugations, going back and forth. For example:

Estudiante A: Yo me llamo
Estudiante B: Tú te llamas
A: Él se llama
B: Nosotros nos llamamos
A: Ustedes se llaman

Then switch and Estudiante B starts the conjugation of the next verb. Do this for all the verbs.

(gracias a Martha Venter)

Una persona importante para ti

¿Quién es una persona importante para ti, una persona que admiras? ¿Es una persona famosa? Es una persona muy cercana a ti (=*close to you*)?

Trae a la clase una foto de esta persona. Escribe un párrafo en español sobre esta persona. En grupos, pregunta a tu compañero o compañera acerca de la persona.

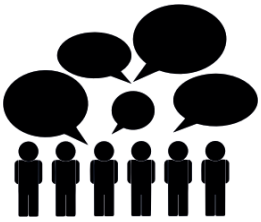
¿Cómo se llama? → Se llama _____.
¿Cuál es su profesión? → Es … (ejemplo: Es doctora.)
¿Cuál es su nacionalidad? → Es… (ejemplo: Es colombiana.)
¿Cuántos años tiene? → Tiene ____ años.

Preguntas y respuestas

Preguntas abiertas (¿con quién/cómo/por qué/cuándo/etc. + verbo + sujeto)	**Preguntas cerradas** (respuestas Sí/No)
¿Cómo se llama ella? → Se llama Carla. ¿De dónde es? → Es de San José. ¿Por qué está aquí? → Estudia aquí. ¿Cuándo tiene clase? → A las tres. ¿Dónde está su clase? → En el segundo piso. ¿Con quién toma clase? → Con Jorge. ¿Cuánto cuesta el libro? → No sé.	¿Es Carla? → Sí, es ella. ¿Se llama Julia? → No, no se llama Julia. → No, se llama Carla. ¿Es de Costa Rica Carla? → No, no es de Costa Rica. → No, es de los Estados Unidos. ¿Es Carla de Costa Rica? → No, no es de Costa Rica. Carla es de California, ¿no? Carla es de California, ¿verdad? --> Sí, ella es de California. ¿Eres de Nueva York? Sí, soy de Nueva York. ¿Tienes 18 años? → Sí, tengo 18 años. ¿Estás bien? → Sí, estoy bien.

Negación
Para negar, el "no" precede al verbo: Ellos **no** son de México. **No** se llama Julia. Carla **no** es de Costa Rica. ¿Son ellos de Nicaragua? → No, **no** son de Nicaragua.

En una fiesta de bienvenida estudiantil



Openclipart.org

You are at a reception for new students and hear bits and pieces of many conversations. Write the letter that goes with the correct answer to each question.

¿Ustedes son sudamericanos? _____

¿ Eres doctora, ¿no? _____

¿Es tu hermano abogado? _____

¿Él es de la capital? _____

¿Tienen 25 años? _____

a. Si, es de Bogotá.
b. Si, soy doctora.
c. No, no es artista.
d. Sí, es de Medellín.
e. No, no es abogada.
f. Sí, somos chilenos.
g. No, es ingeniero.
h. No, tienen 20 años.
i. Si, soy doctor.
j. No, tienen 25 años.

(Adapted from Rusch, et. al. 2014. *Imagenes*, 3rd edition. Cengage.)

Rolplay: una fiesta coctél

Instrucciones:

Toma un minuto para pensar en una persona famosa. ¿Cuántos años tiene la persona? ¿Cuál es su profesión? ¿Cuál es su nacionalidad? Conversa con un compañero/a para adivinar (=*guess*) quién es quién, pero NO pueden preguntar "¿Cómo te llamas?

Las profesiones de estudiantes en Gateway

Look at the photo of the mural that students at Gateway painted. You can find it on the first page of this chapter.

¿Cuáles son las profesiones representadas en el mural?

Lecturas:
Ser latino/a/x en los Estados Unidos

Below is a map of the Mexican- U.S. border before the 1847 U.S. invasion of Mexico. Which U.S. states were once a part of Mexico?

http://quora.com

Latino is a quite controversial umbrella term that was forged in the 1960's and '70's as a way to begin to define the political and social reality of many North Americans of Spanish speaking descent. *Latinx* is often used now. It was also a way to define a new growing demographic for researchers (and marketers!). It is a misleading term, however, as Latinos are in no way a monolithic group. Latinos are diverse, and include Mexican-Americans, Puerto Ricans, Cuban-Americans, Salvadoran-Americans, to name a few -- all people with origins from every Central and South American country, as well as from Mexico.

All these groups -- and places -- share with each other an important cultural heritage as Spanish colonies, but they also all have very distinct histories, Native American cultures, language characteristics and identities. While Mexican-Americans in the Southwest have roots that go back to times before the founding of the United States, other Latinos have come to the U.S. from all over Latin America as immigrants in the past half-century.

Many Latinos immigrated to the U.S. under the best circumstances, with visas to study or work. For others, however, immigration was a deeply traumatic experience. Many *salvadoreños, hondureños, guatemaltecos,* and *colombianos*, for example, fled civil war and drug violence to come to the United States. Forced repatriation of some refugees could result in their deaths (Stillman 2018). Other people, such as DACA recipients, if deported, would be uprooted from the only lives they know and sent to a country they've never known, and deportation would split apart their families.

Mexico and Puerto Rico have relationships with the U.S. that to this day are full of contradiction and tension. Here, we have two articles that discuss these relationships. We read about a part of Puerto Rican history in the article "The Dream of Puerto Rican Independence and the Story of Heriberto Marín":

https://www.newyorker.com/news/news-desk/the-dream-of-puerto-rican-independence-and-the-story-of-heriberto-marin

In the case of Mexico, one aspect of the Mexican-American experience is distilled in the article "We Didn't Cross the Border, the Border Crossed Us" (on the following two pages). This article discusses the history of Santa Barbara, California, but could well be describing the experience of many communities in the southwest United States, and it gives us some historical perspective on the U.S.-Mexican border. Furthermore, the loss of one-half of Mexican territory to the U.S is not forgotten in Mexico.

As you read, write down discussion questions that occur to you about the articles and bring them to class. For those who want a challenge in Spanish, select a paragraph of the article on the following page, then read that section in translation. Notice cognates, new vocabulary you can pick up from context, verb conjugations and/or sentence structure.

Santa Barbara: A Welcoming City?

"We did not cross the border, the border crossed us."

[This is the third in a monthly series of articles on "Santa Barbara: A Welcoming City?"]

By **Mary Watkins**, PhD / Special to CASA

MEXICANS AND CHICANOS have a saying: "We did not cross the border, the border crossed us." This refers to the shift southward of the U.S.-Mexico border as a result of the U.S.-Mexican War (1846-1848).

Emerson, Thoreau, Grant, and Lincoln were some of the critics of this invasion to obtain land. So disturbed by this unjust war was the U.S. peace negotiator, Nicholas Trist, that he wrote to his wife after Mexico's surrender: "Could those Mexicans have seen into my heart at that moment, they would have known that my feeling of shame as an American was far stronger than theirs could be.... that was a thing for every right minded American to be ashamed of, and I was ashamed of it, most cordially and intensely ashamed of it."

Mary Watkins

The U.S. assumed ownership of 500,000 square miles of Mexican land– California, New Mexico, Nevada, and parts of Colorado, Arizona, Utah, and Oklahoma. Mexican families were now deemed to be living in another country. Just as lynchings were used in the South to terrorize African American communities to move northward, they were used in the Southwest to displace Mexicans southward. From 1848 to 1928, white mobs lynched over 596 Mexicans, and from 1848 to 1860, at least 163 Mexicans were lynched in California, including two in Carpinteria in 1859.

When Santa Barbarans focus on the Spanish roots of our town, we leave aside the period after the U.S.-Mexico War, during which Mexican families (Californios) who had settled ranches and run successful businesses were divested of their economic, social, and political power within a 25 year period from 1848. Santa Barbara, the center of Mexican socioeconomic and political power in southern California, was harshly occupied by the U.S. Army (1847-1848), which initiated a long history of racism against those of Mexican descent in Santa Barbara.

Soon American courts contested Californios' claims to their land. Fighting the dispossession of their lands was costly. Extended litigation often resulted in Anglo lawyers owning the land they were "defending" as a form of payment for their legal fees. Land taxes were imposed that forced many rancheros to sell their land cheaply. When rancheros no longer had the economic means to pursue ranching, some simply left their ranches, yielding their land to Anglo squatters. Anglo agricultural interests replaced cattle and sheep ranches, undermining Mexican rancheros' livelihood. Poverty and hunger resulted. As a result of such varied tactics, rancheros and landowners were relegated to the lowest labor rung, fieldworkers, railway construction workers, and other menial work. By the 1880's Mexican women began to have to work outside the home for the first time, while children were put to work in the orchards and fields, missing parts of the school year.

Next Anglos gained the reins of political power, reins they still hold today. They formed a coalition across parties to defeat Mexican contenders. In 1874 Anglos changed the voting and ward system so that the Californios could win only one seat on the City Council. There was never again a mayor of Mexican descent and contenders for other positions were consistently defeated. In 1880, Mexicans, despite being citizens, were purged from county Democratic proceedings. They were not placed on juries, and they received harsh sentences if charged with a crime, while most Anglos who assaulted Mexicans were not prosecuted.

Historian Camarillo describes those of Mexican descent as becoming "foreigners in their own city." Anglos rarely entered the Pueblo Viejo, located between what is now de la Guerra Street and Canon Perdido Street, and from Garden Street to Anacapa Street. Once the heart of a vibrant Mexican community, it now fell into poverty and ruin. Ethnic differences were now conflated with a stark—and intentionally created—economic divide, a situation that still remains today.

Mary Watkins, Ph.D., is a community psychologist and co-chair of the Community Psychology, Liberation Psychology, and Ecopsychology Specialization of the M.A./ Ph.D. Depth Psychology Program at Pacifica Graduate Institute. She is co-author of *Up Against the Wall: Re-Imagining the U.S.-Mexico Border* (to be published by University of Texas Press).

Santa Bárbara: Una Ciudad Acogedora?

"Nosotros no cruzamos la frontera, la frontera nos cruzó a nosotros."

[Esta es la tercera parte de una serie mensual de artículos sobre "Santa Bárbara: Una Ciudad Acogedora"]

Por **Mary Watkins** / Especial para la revista CASA

LOS MEXICANOS Y CHICANOS tienen un dicho: "Nosotros no cruzamos la frontera, la frontera nos cruzó a nosotros." Esto se refiere al desplazamiento de la frontera de los Estados Unidos- Mexico hacia el sur como resultado de la guerra entre Estados Unidos y México (1846-1848).

Emerson, Thoreau, Grant y Lincoln fueron algunos de los críticos de la invasión para obtener tierras. Tan perturbado por esta guerra injusta fue el negociador de paz de los Estados Unidos, Nicholas Trist, que le escribió a su esposa después de la rendición de México: "Si los mexicanos podrían haber visto mi corazón en ese momento, habrían sabido que mi sentimiento de vergüenza como estadounidense era mucho más fuerte que la de ellos... que era una cosa de lo que todos los americanos con principios deberían avergonzarse, y yo estaba avergonzado de ello, más cordial e intensamente avergonzado de ello."

Los EE.UU. asumió la propiedad de 500,000 millas cuadradas de tierra de México – California, Nuevo México, Nevada y partes de Colorado, Arizona, Utah y Oklahoma. Ahora se consideraba que las familias mexicanas vivían en otro país. Así como se utilizaban los linchamientos en el sur para aterrorizar a las comunidades afroamericanas para que se mudaran hacia el norte, se utilizaron en el suroeste para desplazar a los mexicanos hacia el sur. De 1848 a 1928, las muchedumbres blancas lincharon a más de 596 mexicanos y de 1848-1860, al menos 163 mexicanos fueron linchados en California, incluyendo dos en Carpinteria en 1859.

Cuando los Santa Barbareños se enfocan en las raíces españolas de nuestra ciudad, dejamos al lado el período posterior a la Guerra de los Estados Unidos-México, durante el cual las familias mexicanas (Californios), que se habían asentado en ranchos y ejecutado negocios exitosos fueron despojados de su poder económico, social, y político dentro de un período de 25 años a partir de 1848. Santa Bárbara, el centro del poder socioeconómico y político de México en el sur de California, fue duramente ocupada por el Ejército de los EE.UU. (1847-1848), que inició una larga historia de racismo en Santa Barbara en contra de los de ascendencia mexicana.

Pronto tribunales estadounidenses cuestionaron las reclamaciones de las tierras de los Californios. La lucha contra el despojo de sus tierras era costosa. A menudo en litigios prolongados los abogados anglosajones acabaron siendo propietarios de las tierras que estaban "defendiendo," tomándolas como forma de pago por sus gastos legales.

Los impuestos territoriales que se impusieron obligaron a que muchos rancheros vendieran sus tierras a bajos precios. Cuando los rancheros ya no tenían los medios económicos para proseguir la ganadería, algunos simplemente dejaron sus ranchos, cediendo sus tierras a los invasores anglosajones. El interés agrícola de los anglosajones reemplazaron los ranchos de ganado y de ovejas, socavando los medios de subsistencia de los rancheros mexicanos. Surgió la pobreza y el hambre. Como resultado de estas tácticas variadas, rancheros y terratenientes fueron relegados al peldaño más bajo de trabajo, como trabajadores de campo, trabajadores de la construcción de ferrocarril, y otros trabajos de baja categoría. En la década de los 1880s las mujeres mexicanas tuvieron que empezar a trabajar fuera de casa por primera vez, mientras que a los niños los ponían a trabajar en los huertos y campos, faltando parte del año escolar.

Después los anglosajones ganaron las riendas del poder político, riendas que todavía mantienen hoy. Formaron una coalición entre los partidos para derrotar a rivales mexicanos. En 1874 los anglosajones cambiaron la votación y el sistema de la sala para que los Californios solo pudieran ganar un asiento en el Consejo Municipal. Nunca volvió a haber un alcalde de origen mexicano y candidatos para otros cargos fueron derrotados constantemente. En 1880, los mexicanos, a pesar de ser ciudadanos, fueron purgados de los procedimientos democráticos del condado. No fueron colocados en los jurados, y recibían severas condenas si se les acusaban de un delito, mientras que la mayoría de los anglosajones que asaltaron a los mexicanos no fueron juzgados.

El historiador Camarillo describe los de origen mexicano como "extranjeros en su propia ciudad". Anglosajones rara vez entraban el Pueblo Viejo, situado entre lo que hoy es la calle de la Guerra y la calle Canon Perdido, y desde la calle Garden a la calle Anacapa. Anteriormente el corazón de una comunidad mexicana vibrante, el Pueblo Viejo había caído en la pobreza y la ruina. Las diferencias étnicas se combinaron con una rígida división económica intencionalmente creada, una situación que sigue hoy en día.

Mary Watkins, Ph.D., es Psicóloga de la comunidad y co-presidente de la Psicología Comunitaria, Psicología de la Liberación, y Especialización de la Ecopsicología M.A. / Ph.D. del Programa Profundo de Psicología en el Instituto Universitario de Pacifica. Es co-autora de *Up Against the Wall: Re-Imagining the U.S.-Mexico Border / Contra la Pared: Re-imaginando la frontera EE.UU.-Mexico* (que será publicado por University of Texas Press).

Translated by **Jeanette Casillas** / CASA

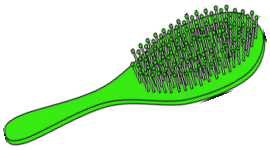
Capítulo 3: ¿Cuál te gusta más?

Objetivos: By the end of the chapter, you should be able to…

- Express likes and dislikes
- Talk about things you own
- Express obligations
- Make plans
- State some of your daily activities

pixabay.com

Los objetos personales y de la casa



openclipart.org

Learn the vocabulary from this Qu
izlet set: **https://quizlet.com/_3r0s48**

Matching

Objeto	Su uso
1. el cepillo de pelo	_____a. Es para tomar notas y escribir composiciones.
2. el jabón	_____b. Es para secarte después del baño.
3. la toalla	_____c. Es para hacer llamadas telefónicas.
4. la planta	_____ d. Es para navegar en el internet.
5. el celular	_____e. Es para cargar la batería de tu celular.
6. el cargador	_____f. Es verde y da oxígeno al cuarto.
7. la silla	_____g. Es para sentarse y descansar los pies.
8. los audífonos	_____h. Es para lavarse las manos.
9. las llaves	_____i. Es para poder entrar en el edificio.
10. la identificación	_____j. Es para llevar tus libros a la escuela.
11. la mochila	_____k. Es para arreglar el pelo.
12. el cuaderno	_____l. Es para buscar palabras nuevas.
13. el diccionario	_____m. Son para escuchar música.
14. la computadora	_____n. Son para abrir la puerta.

Adivinar el objeto

Work in pairs. Think of one of the objects on the list on the previous page. Your partner will ask you what it's used for and you will answer yes or no. You can use the definitions from the previous page if you want. Switch roles and keep doing that until your instructor tells you to stop.

Ejemplo:

¿Es para lavarse las manos?
-- No.
¿Es para escuchar música?
-- No.
¿Es para buscar palabras nuevas?
-- Sí.
¿Es un diccionario?
-- ¡Sí!

tinyclipart.com

Pixabay.com

Voy de viaje

La clase se sienta en forma de círculo. En el centro hay una mesa con objetos personales y de la casa. El número de objetos tiene que ser el mismo número que hay de estudiantes. Para empezar, la profesora escoge (=*choose*) un objeto y dice:

Voy de viaje y llevo… una novela.

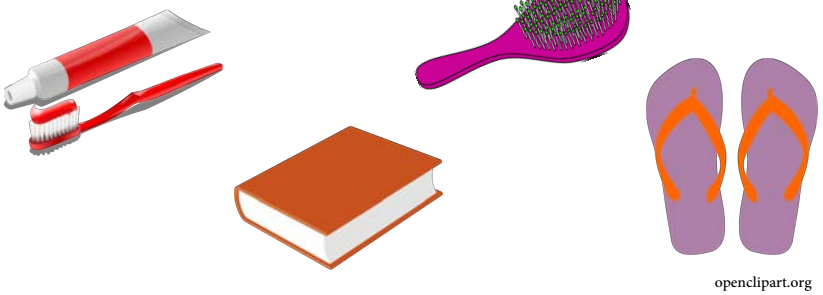
Luego, pasando por el círculo, el primer alumno escoge un objeto y dice:

Voy de viaje y llevo… un champú, y una novela.

El segundo alumno escoge un objeto y dice:

Voy de viaje y llevo … un lápiz, un champú, y una novela, etc.

Quino



openclipart.org

Género y número

<table>
<tr><th colspan="2">Masculino</th><th colspan="2">Femenino</th></tr>
<tr><td colspan="2">Artículo definido</td><td colspan="2">Artículo definido</td></tr>
<tr><td>Singular</td><td>Plural</td><td>Singular</td><td>Plural</td></tr>
<tr><td>el</td><td>los</td><td>la</td><td>las</td></tr>
<tr><td colspan="2">Artículo indefinido</td><td colspan="2">Artículo indefinido</td></tr>
<tr><td>Un</td><td>unos</td><td>una</td><td>unas</td></tr>
<tr><td colspan="2">Ejemplos/Examples:

Nouns ending in the letters –l, -o, or –r are usually masculine:

El papel
el cepillo
Un jabón
Un televisor</td><td colspan="2">Ejemplos/Examples:

Nouns that end in –a, -ad, -ción, and -sión are usually feminine:

La televisión
La universidad
Una composición
Una novela</td></tr>
<tr><td colspan="2">Nouns that end in –e are often masculine…

El cine
El baile
Un pie</td><td colspan="2">…but there are some high-frequency words that end in –e that are feminine:

La tarde
Una clase
La gente
Una parte</td></tr>
<tr><td colspan="4">Nouns that end in –e or –ista can be masculine or feminine, depending on the person you are referring to:</td></tr>
<tr><td colspan="2">el pianista
un artista
el dentista

el cantante
el estudiante
un adolescente</td><td colspan="2">la pianista
una artista
la dentista

la cantante
la estudiante
una adolescente</td></tr>
<tr><td colspan="4">EXCEPCIONES</td></tr>
<tr><td colspan="2">Some exceptions end in –a but are masculine:

El día (bonito)
El problema (duro)
Un programa (largo)
Un planeta (pequeño)
El mapa (viejo)</td><td colspan="2">Feminine words that begin with a stressed a take the article el (but are still feminine):

El agua (limpia/contaminada/bendita)
El ama de casa
El aula (nueva, bonita)
El águila (norteamericana)</td></tr>
</table>

The definite article is used before titles :

El doctor Pérez es mi amigo.
La doctora Ramírez es de Caracas.

La señora López es mi amiga.
El señor Rodríguez es de Madrid.

Plural endings for nouns

Nouns ending in a vowel add an –s:

El presidente	Los presidentes
La revista	Las revistas

Nouns ending in a consonant add –es:

El profesor	los profesores
La nación	las naciones
El examen	los exámenes
La mujer	las mujeres
La flor	las flores
Un factor	los factores

Nouns ending –z change z to –c and add –es:

El lápiz	los lápices

¡Ojo! An adjective must agree with its noun.

Finish these sentences converting the nouns from masculine to feminine, vice versa, or from singular to plural:

1. El muchacho es guapo. → __La___ muchacha es guap__a__.
2. El profesor es famoso. → _____ profesora es famos_____.
3. La gata es bonita. → _____ gato es bonit_____.
4. La estudiante es seria. → _____ estudiante es seri_____.
5. La niña es tranquila. → _____ niño es tranquil_____.
6. La casa es grande. → _____ casas son grand_____.
7. El lápiz es nuevo. → _____ lápices son nuev_____.
8. La universidad es importante. → _____ universidades son important_____.
9. El problema es difícil. → _____ problemas son dificil_____.

Los artículos definidos

clipartlord.com

These newspaper headlines are missing their definite articles.

Put the definite articles back where they are needed.

Instrucciones: Escribir **el, la, los** o **las** en los espacios

a. Salma Hayek: Una de *las* actrices más famosas del siglo XX.

b. _____ Universidad Nacional Autónoma de México: _____ institución de educación más antigua de _____ Américas.

c. Tokio, Japón es _____ ciudad más grande del mundo.

d. _____ único factor que puede tener impacto en ____ presidente: _____ opinión del público.

e. Gabriela Mistral es _____ primera persona latinoamericana en ganar _____ Premio Nobel de Literatura.

f. Antonio Banderas: ____ actor español querido y famoso de *Spy Kids*

g. _____ silencio de _____ escritora Sor Juana Inés de la Cruz en sus últimos años: ____ problema que enfrentan _____ expertos historiadores

h. _____ Naciones Unidas: _____ única esperanza para _____ armonía mundial.

i. _____ planeta está en peligro por el calentamiento ambiental

j. _____ playas de _____ República Dominicana y Puerto Rico: un edén para _____ turistas

k. _____ calidad de _____ programas en _____ televisión: mucho mejor, dicen _____ audiencias en 2017

(adapted from Rusch, et al. 2017. Imagenes, 3rd edition. Cengage.)

el crucigrama

el periódico

images from pixabay.com

Video: El orgullo de ser mexicano

A. *Noticing Cognates*: Escribe la traducción de cada palabra

Español	Its cognate
la Madre Naturaleza	Mother Nature
la unión	
la solidaridad	
la conciencia	
la fuerza inhumana	
la mala situación social	

B. Watch the video called "El orgullo de ser mexicano," found on **www.elcenzontle.com/convivencia.**

Las frases abajo son parte de la transcripción del video. Pon las frases en sus lugares correctos, lue go ve el video una vez más para checar tus respuestas.

La solidaridad	ninguna fuerza inhumana	mexicano
	la mala situación social	

1. Hoy más que nunca estoy **orgulloso** de ser _____.
   *(Today more than ever I'm **proud** to be …)*

2. La Madre Naturaleza **nos hizo un llamado** a la unión, a _____, a la conciencia…*(Mother **Nature gave us a wake up call** to unity, to _____, to our conscience…")*

3. Los mexicanos hemos demostrado que _____ acabaría con nosotros.
   (We Mexicans have shown that _____ will do us in.)

4. Y que **a pesar de** _____por la que pasa el país, **nos estamos levantando y nos levantaremos** una y mil veces.
   *(And **in spite of** _____ that our country is going through, **we are raising ourselves up and will raise ourselves up** a thousand and one times.)*

¿De quién es? ¿De quién son?

thenounproject.com

¿**De quién** son las llaves?

→ Son **de** Jorge.
→ Las llaves son **de** Jorge.
→ Son **sus** llaves.

free-icons- download.net

¿**De quién** es el cuaderno?

→ El cuaderno es **de** Sara.
→ Es **de** Sara.
→ Es **su** cuaderno.

openclipart.org

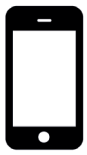
¿**De quién** es la botella de agua?
→ Es **mi** botella de agua.

¿Es **tu** botella de agua?
→ Sí.

icons.mysitemyway.com
thenounproject.com

¿**De quiénes** son las mochilas?
→ Son **de** Paco y Amelia.
→ Son **sus** mochilas.

¿Paco y Amelia, ¿son **sus** mochilas?
→ Sí, son **nuestras** mochilas.



http://simpleicon.com

¿El celular es **de** Sandra?
→ No, no es **su** celular, es **mi** celular.

Adjetivos posesivos	
Mi/mis = my	**Nuestro/a/os/as** = our
Tu/tus = your (informal)	**Vuestro/a/os/as** = your (pl, informal, Spain)
Su/sus = your (formal), his, her	**Su/sus** = your (formal, informal), their

Comprensión auditiva

¿Qué hay en mi bolso? Download and print the PDF handout, watch the three videos at this website and check off the items the speakers (Delfina, Benjamín y Franky) mention that they carry in their *mochilas*. Then, check off what you carry in your *mochila/bolso*.

http://zachary-jones.com/zambombazo/yo-soy-franky-que-hay-en-mi-bolso/

Actividad oral

En grupos de dos, reúnan sobre la mesa un total de 10 cosas que ustedes tomaron de sus mochilas.

1) Hablen de las cosas por 5 minutos:
   ¿Es tú lápiz? → Sí, es mi lápiz.

2) Reúnanse con otro grupo (ahora son 4 personas). Pregunten y contesten sobre las cosas que tienen en la mesa.

   ¿De quién es el celular? → Es de Sandra.
   ¿Es tu celular? → Sí, es mi celular.

Detectives

Two students will be the detectives and leave the room. While they are out, the rest of the students choose one item that belongs to someone still in the room. When they are ready, *los detectives* come back in. They must ask every student if the item is theirs, and every student will deny it and say it is someone else's. After the detectives have asked everyone, they confer and then have to guess who the real owner is. *Felicidades* (=congratulations) are in order if they figure it out. Then, two new people take the role of detectives.

¿Es **tu** (mochila/cuaderno/bolígrafo)?
→¿No, no es **mi** mochila. Es **su** mochila. (*pointing to someone else*).

Actividad adaptada de Ur, P. 2009. Grammar Practice Activities. Cambridge University Press.

Repaso :¿Qué tan buena es tu memoria?

The instructor will put a collection of items from the vocabulary list on a table where you can all see them. You will have one minute to memorize everything you see there without writing anything down. Then, the instructor will cover up the items, and you, with a partner, will try to remember as many things as you can, writing them down in Spanish. After a few minutes, if the class wants another look for 30 seconds, the instructor can unveil the items again. The pair that has correctly remembered the largest number of items is the winning team.

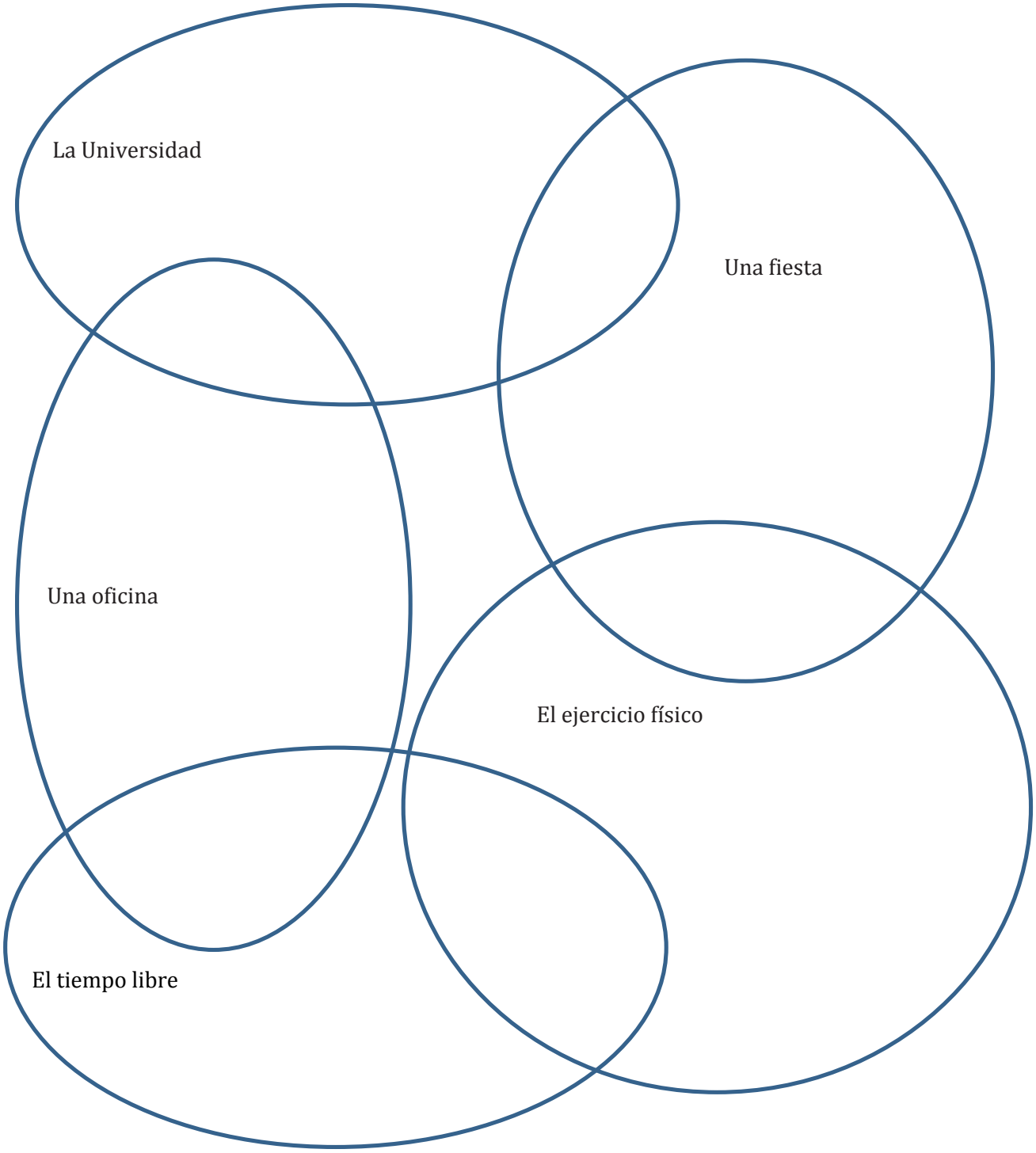
Más verbos

Use this Quizlet set to learn some basic verbs: **https://quizlet.com/_2xfz8o**

rentar un coche	cantar	escuchar	llamar por teléfono	tomar el sol	visitar un lugar
andar en bicicleta	comer	esquiar	ver la televisión	tomar un café	mandar un email
aprender	comprar	estudiar	pasar tiempo con amigos	trabajar	ir a la escuela
bailar	correr	hablar	practicar deportes	usar la computadora	
beber	dibujar	jugar videojuegos	sacar buena nota	vender	bajar una canción
caminar	escribir	leer	tocar la guitarra	ver la tele	alquilar una película

Categorize the verbs

Instrucciones: Pongan los verbos en categorías.



¿Qué te gusta? ¿Qué no te gusta?

Los gustos. Form sentences by selecting one item from each column.

A mí A ti A él A ella A Usted A nosotros A ellos A ellas A ustedes	(no)	me te le nos les	gusta gustan	ver Netflix el café de Costa Rica la música country las películas de terror leer el periódico jugar al tenis las naranjas comer naranjas las películas de Jennifer López escuchar música hip hop ir de compras los exámenes el actor Gael García Bernal dormir correr ir al gimnasio las novelas románticas las telenovelas

1. A mí_____
2. A ti_____
3. A Usted_____
4. A él _____
5. A ella _____
6. A nosotros_____
7. A ellas_____
8. A ustedes _____
9. A ellos _____

Activity adapted from Rusch, et. al. 2003. *Imágenes*. Cengage.

Encuesta

In this activity, you will circulate around the room asking different people what they like and don't like. If the person you're talking with answers affirmatively, put their name in the blank. If they answer negatively, also put their name in but make the sentence negative by adding "no." Your instructor will model the first interview with a student, and will review any vocabulary with you before you start.

Preguntar a tus companeros: **¿Te gusta . . . ?**
- *Si, me gusta…*
- *No, no me gusta…*

A _____ le gusta la música clásica.

A _____ le gusta ir al gimnasio.

A _____ le gusta dibujar.

A _____le gusta ir de compras.

A _____ le gusta la musica R & B.

A _____ le gusta comer bien.

A _____ le gusta arreglar coches.

A _____le gusta cocinar.

A _____ le gusta hablar por teléfono.

A _____ le gusta leer novelas.

A _____le gusta ver "Game of Thrones."

A _____le gusta jugar videojuegos.

A _____ le gusta pasar tiempo con sus amigos.

A _____ le gusta nadar.

A _____ le gusta esquiar.

A _____ le gusta cortar el pasto.

A _____ le gusta sacar al perro.

A _____ le gusta estar en Facebook.

A _____le gusta cantar.

Comprensión auditiva
Los músicos: ¿Qué les gusta hacer?

Go to Zachary Jones' website Zambombazo, and watch the following videos in which musicians are interv iewed about what they like. Below each video you can download the PDF to fill out as you listen. Watch as many times as you need to in order to be able to check off the things the musicians like to do:

Melvis Santos: **http://zachary-jones.com/zambombazo/que-le-gusta-hacer-melvis-santa/**

Los Pericos: **http://zachary-jones.com/zambombazo/que-le-gusta-hacer-los-pericos/**

Elastic Bond: **http://zachary-jones.com/zambombazo/que-le-gusta-hacer-elastic-bond/**

Sulma Arzu-Brown: **http://zachary-jones.com/zambombazo/que-le-gusta-hacer-sulma-arzu-brown/**

Canción : Si fuera presidente

Listen to this music video by Las Cafeteras called "If I was President":
https://www.youtube.com/watch?v=5XqqsuLl8hU
Put a check mark next to the refrain of this song every time you hear it. ¿Cuántas veces cantan ellos el refrán?

_____ Si fuera presidente
Honestamente
Si fuera presidente
Para la gente

_____ Me gusta la lima
Me gusta el limón
Pero no me gusta tanta corrupción

http://lascafeteras.com/lyrics/

Una canción infantil

Aquí hay una canción infantil de México. Explica el uso de *gusta* y *gustan* en la canción.

Canta y apréndate la canción para no olvidar la manera de usar "gustar".

https://www.youtube.com/watch ?v=S n84jkAmyM4

Evolución de "La Bamba"

For this exercise, you're going to listen/watch three different versions of "La Bamba." Use this word bank to find adjectives to describe the music you hear. Remember to have the adjective agree with the noun you are using (*canción* or *versión*, for example).

alegre (happy)	triste (sad)	enojado/a (angry)	serio/a
largo/a	corto/a	divertido/a (fun)	rítmico/a
lento/a (slow)	rápido/a	percusivo/a	lírico/a
blanco/a	negro/a	rojo/a	
innovador/a (innovative)	tradicional	activista	

1)This is the original, traditional Bamba, performed by the famous Ballet Folklórico de México. La Bamba is part of a tradition of music called *Son Jarocho*, from the state of Veracruz, Mexico. It has Spanish, Native American and Afro-Caribbean influences.

https://www.youtube.com/watch?v=EHqXgJm KmV8

¿Cómo es la canción?

Es… _____

2) Here is the rock and roll version, performed by Ritchie Valens in the 1950s, who is the subject of a 1987 movie, called (surprise) *La Bamba*. Los Lobos, from L.A., did the cover for that movie.

https://www.youtube.com/watch?v=NH9K5YTR2k4

¿Cómo es la canción?

Es… _____

3) Finally, here is a version made in 2012 by the L.A. band Las Cafeteras, called "La Bamba Rebelde":

https://www.youtube.com/watch?v=9xvm FjbXaqk

¿Cómo es la canción?

Es… _____

Con un compañero/a de la clase, comenta cuál de las tres canciones es tu favorita. ¿Cuál canción te gusta más?

Me gusta más...	**la versión folclórica ...** **la versión de Ritchie Valens ...** **la versión "Rebelde" ...**	**porque es _____, _____ y _____.**

Language Variation and Change

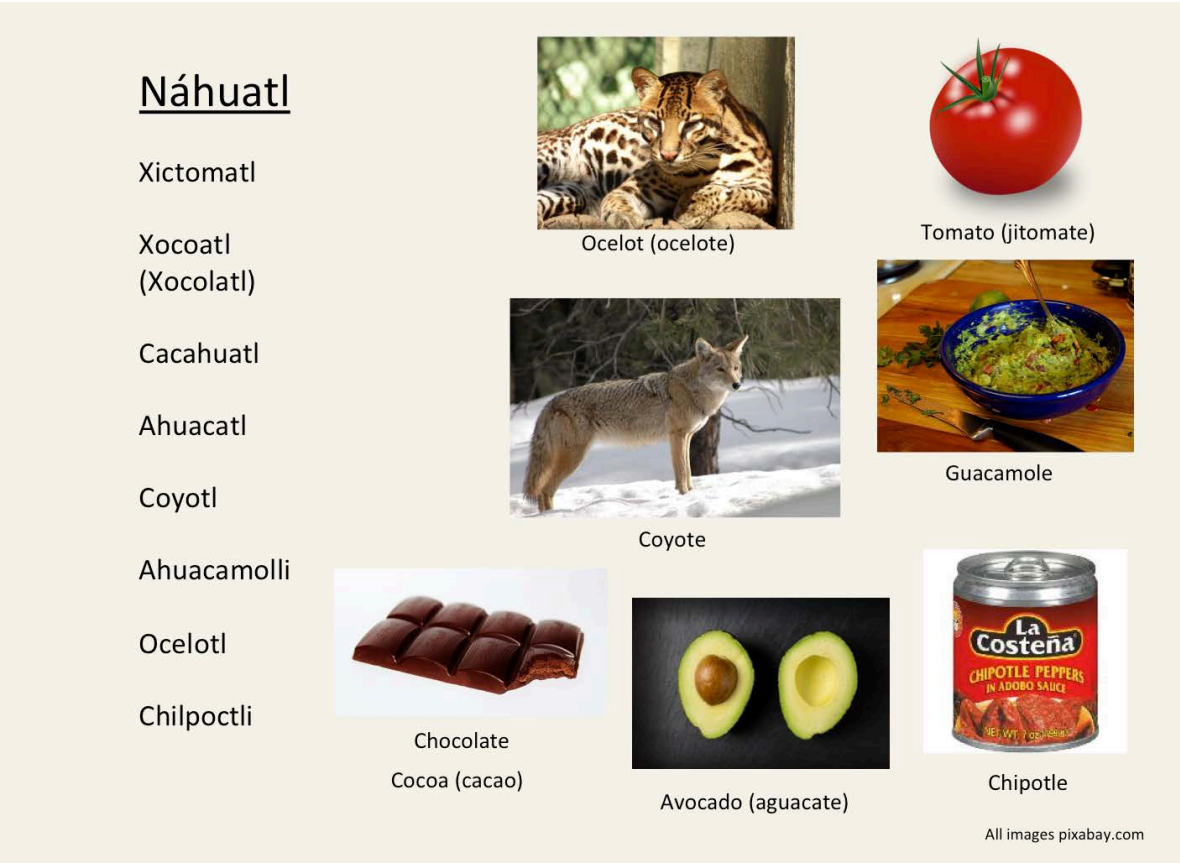
"Broadly defined, sociolinguistics is the study of language and society. Over the past 50 + years sociolinguists have revealed insights into language that are valuable for language teachers [and students --*Ed.*] to consider. As both a sociolinguist and a language teacher, my top three [insights] are...

1. Variation and change are an inherent part of language.
2. Variation is one way that humans denote their membership in social groups.
3. From a sociolinguistic perspective, one dialect of a language -- including the standard variety -- is not "better" than another. "

-- Carol A. Klee, http://caslsintercom.uoregon.edu/content/22619

Think about English. Can you think of examples of the insights Klee mentions? If some members of your family speak Spanish, you may have other examples.

Below are examples of loan words introduced through language contact and then incorporated into Mexican Spanish. Náhuatl is a widely spoken native language in Mexico. It influenced the Mexican variant of Spanish, which in turn has influenced English and other languages around the world when Mexican foods and animals were introduced into global culture. Match the Náhuatl word with the word in English and Spanish.



Crea tu encuesta / Create your survey

Cada persona tiene que inventar una pregunta para preguntar a todos sus compañeros en la clase. Por ejemplo:

-- ¿Cuál **te gusta** más – *The Office* o *Stranger Things*?
-- **Me gusta** más …

Write your two options at the top of the columns in the chart below (a. and b.). Interview everyone in the class, and note their names and answers (putting a check in the column that reflects their answer). Then tally up the results and calculate percentages. Report to the class in Spanish:

-- A diez personas **les gusta** más… A siete personas **les gusta** más….
-- A cuarenta por ciento (40%) de la clase **le gusta** más …

ENCUESTA	**¿Cuál te gusta más…**	
Nombre	a.	b.
1.	(✓)	(✓)
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		
15.		
16.		

Obligaciones

"Tengo que estudiar" = I have to study

TENER QUE= to have to

Yo **tengo**	Nosotros **tenemos**		estudiar.
Tú **tienes**	Vosotros **tenéis**	+ que	trabajar.
Él/Ella/Usted **tiene**	Ellos/ellas/Ustedes **tienen**		comer.

Ejemplos: **Tienes que trabajar** mañana, ¿no?
Tengo que dormir temprano.
Emilio **tiene que llamar** al doctor
Maria Eugenia y Pilar **tienen que hablar** con la profesora.
Tenemos que ir de compras.

¿Qué tenemos que hacer para nuestra clase de español?

1. Tenemos que…_____
2. _____
3. _____
4. _____

Y tú, ¿qué tan ocupado estás? ¿qué tienes que hacer?

Lista de Pendientes

☐ _____
☐ _____
☐ _____
☐ _____
☐ _____
☐ _____

Ejemplos:

ir al supermercado
pagar la cuenta del teléfono
hacer la tarea
trabajar
recoger a tus hijos de la escuela
estudiar
ir al gimnasio
comprar ropa
cocinar
hacer una llamada

pixabay.com

Hacer planes

"**Voy a** ver una película mañana." = I'm **going to** see a movie tomorrow.

Ir + a + infinitive

(Yo) voy ...	**(Nosotros) vamos ...**	**a**	correr	mañana.
(Tú) vas ...	**(Vosotros) váis ...**		comer	más tarde.
(Él/Ella/Usted) va ...	**(Ellos/ellas/ustedes) van ...**		salir con amigos	la próxima semana.

Tus planes: ¿Qué vas a hacer la próxima semana?

Ejemplos:
Voy a estudiar mañana. = **I'm going to** study tomorrow.
Vamos a visitar un museo el viernes. **= We're going to** visit a museum on Friday.
Voy a llamar a mi madre en la tarde. = **I'm going to** call my mother in the afternoon.
¿**Van a** hacer ejercicio mañana? = **Are you going to** exercise tomorrow?

Tu calendario: Anota las acciones (verbos) que vas a hacer cada día.

Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo

Escribe siete frases completas usando el calendario:

1. El lunes voy a _____.
2. El_____voy a_____.
3. _____.
4. _____.
5. _____.
6. _____.
7. _____.

Vivir mi vida

Marc Anthony

Instrucciones: Find and watch the music video on Youtube. Then, below, match the phrases from the song with their translations. Notice the language Marc Anthony uses to sing about what **he is going to do** (future plans).

Matching

_____1. Voy a reír	a. I'm going to listen to the silence in order to find the path
_____2. Voy a bailar	b. I'm going to dance
_____3. Voy a gozar	c. I'm going to laugh
_____4. Voy a vivir el momento para entender el destino	d. Why cry if a sorrow hurts you
_____5. Voy a escuchar el silencio para encontrar el camino	e. I'm going to enjoy
_____6. A veces llega la lluvia para limpiar las heridas	f. I'm going to live in the moment to understand the future (destiny)
_____7. A veces sólo una gota puede vencer la sequía	g. Why suffer if that's what life is
_____8. Para qué llorar si duele una pena	h. Sometimes just a drop can overcome the drought
_____9. Para qué sufrir si así es la vida	i. Sometimes the rain comes to clean the wounds

Songwriters: Marc Anthony / Nadir Khayat / Bilal Hajji / Achraf Jannusi / Alexander Papaconstantinou / Bjoern Djupstroem / Sam Debi Vivir Mi Vida lyrics © Sony/ ATV Music Publishing LLC, Ole Media Management Lp

"Voy a escuchar el silencio
para encontrar el camino"

pixabay.com

"A veces llega la lluvia
para limpiar las heridas"

pixabay.com

El Secretario del Futuro

> "…Kurt Vonnegut observed, 'I'll tell you... one thing that no Cabinet has ever had is a Secretary of the Future, and there are no plans at all for my grandchildren and my great grandchildren.' … We have a Secretary of Commerce, of Labor, of Defense. Why not a Secretary of the Future to help politicians think harder about how today's actions might play out in 10, 20, 50 years?"
>
> --http://www.marketplace.org/2016/02/29

Instrucciones: En grupos, escriban un párrafo. ¿Cómo es el Secretario del Futuro, en su imaginación? ¿Qué va a hacer? ¿Qué tiene que hacer?

Repaso: Me gusta…

Sandra writes about how she and her best friend Carlos are very different. Put in the correct parts of speech that go with **gustar.**

Mi mejor amigo Carlos y yo somos muy diferentes. __*A*____ Carlos __*le*___ gustan las películas de terror, pero a _____ me _____ las comedias.

A Carlos le _____ vivir en la ciudad, pero _____ mi _____ gusta vivir en **el campo** *(=countryside*). A Carlos no _____ gusta andar en bicicleta, pero a mí _____ gusta mucho. No me _____ usar el carro, pero _____ Carlos _____ gusta. Pero **algo que tenemos en común** *(=something we have in common*): A nosotros _____ _____ estudiar inglés y latín.

Lugares y profesiones

1. Trabajo en una clínica médica. Soy _____.	a. gimnasio
2. Planeo y construyo edificios. Soy _____.	b. deportista
3. Tengo que sacar dinero. Voy al _____.	c. periodista
4. Voy a nadar. Voy a la _____.	d. enfermero
5. Tengo que comprar comida. Voy a la _____.	e. artista
6. Tengo que comprar aspirinas. Voy a la _____.	f. doctor
7. Voy a cenar con amigos. Voy al _____.	g. piscina
8. Trabajo con doctores. Soy _____.	h. tienda
9. Juego basquetbol (baloncesto) profesionalmente. Soy _____.	i. banco
10. Canto y bailo en videos. Soy _____.	j. restaurante
11. Reporto las noticias (news). Soy _____.	k. ingeniero
12. Voy a hacer ejercicio. Voy al _____.	l. farmacia

Verbos – AR

alquilar	comprar	estudiar	nadar	tomar
amar	descansar	hablar	navegar	trabajar
bailar	descargar	llamar	regresar	usar
bajar	dibujar	llevar	sacar	visitar
caminar	escuchar	mirar	tocar	dejar
cantar	esquiar	buscar		

Ejemplo: Hablar

Yo hablo	Nosotros hablamos
Tú hablas	Vosotros habláis
Él/ella Usted habla	Ellos/ellas Ustedes hablan

A. Conjugate **hablar** correctly in these sentences:

1. Yo _____ con mi madre todos los días por teléfono.
2. Usted _____ mucho.
3. Nosotros _____ con el estudiante de la clase de psicología.
4. Ellos _____ en la cafetería todos los días.
5. Ella _____ muy fuerte.
6. Él _____ muy tranquilamente.
7. Tú _____ cada viernes con tu profesor.
8. Ellas _____ en la biblioteca.

B. *¿Qué hacen Laura y sus amigos?*

Instrucciones: Usa los verbos en paréntesis en el párrafo. **¡OJO!** Most verbs need to be conjugated, but some need to stay in the infinitive.

Todos los días, mi amiga Laura (1) _____ (caminar) a Gateway Community College, donde ella (2)_____ (tomar) sus clases. Ella (3)_____ (estudiar) enfermería, y tiene que (4) _____ (tomar) clases de matemáticas, biología, inglés y español. A ella le gusta (5) _____ (estudiar) pero no tiene mucho tiempo para hacer otras cosas que le gustan. Cuando tiene tiempo libre, ella (6)_____ (nadar) en el YMCA, (7)_____(hablar) por teléfono con su novio, y (8) _____ (escuchar) música. Una vez al año (=*once a year*), ella y sus amigas (9)_____ (visitar) Nueva York, y (10) _____ (ir) de compras. También en los fines de semana, ellas (11) _____(llevar) comida a la casa, (12) y _____ (cantar) karaoke. En el invierno, ellas (13) _____ (esquiar).

Su novio se llama Frank y la (14)_____ (amar) a Laura mucho. Frank también (15) _____ (estudiar) enfermería. Él (16) _____ (tocar) el piano y el bajo en una banda con ella. Laura _____ (cantar) en la banda. Los fines de semana, Laura y Frank (17) _____ (ÖÅÒ) películas y (18) _____ (descansar) en la casa. A veces, yo, Laura, Frank , y otros amigos (19) _____ (ir) a una discoteca y (20) _____ (tomar) cervezas. Pero yo no (21) _____ (bailar) mucho con ellos. Me gusta (22) _____ (dibujar) solo en casa, y en mi empleo tengo que (23) _____ (trabajar) mucho. ¡Todos nosotros (24) _____(estar) muy ocupados!

Listen to some verbs your instructor will say, and say what the correct subject pronoun goes with that conjugated form of the verb.

C. *¿Qué hacen las personas en esta obra de arte española?*

Es una pintura de Bartolomé Murillo (español, 1617-1682). Son dos mujeres en una ventana. ¿Qué (1) _____ (mirar) ellas? ¿Qué piensan? ¿ Ellas (2) _____ (estar) enamoradas? ¿La chica (3) _____(coquetear = *flirt*)? ¿Ellas (4) _____ (hablar) con alguien? Tal vez un pretendiente (=*a suitor*) las (6)_____ (visitar) debajo (=*below*) de la ventana. Tal vez tienen que (7)_____ (regresar) para adentro de la casa y tienen que (8)_____(cerrar) la ventana.

Verbos – ER

aprender	correr	prometer
beber	deber	romper
comer	leer	vender
comprender		

Comer

Yo	como	Nosotros	comemos
Tú	comes	Vosotros	coméis
Él/Ella Usted	come	Ellos/Ellas Ustedes	comen

A. Conjugate **comer** in these sentences:

1. Los lunes nosotros _____ pizza en mi casa.
2. Tú _____ solamente comida vegeteriana.
3. Julieta _____ pan integral, nunca pan blanco.
4. Samuel _____ el bistec argentino porque le gusta.
5. ¿Usted _____ carne?
6. Nosotros _____ tarde los fines de semana.
7. Ustedes _____ comida muy sana, ¿verdad?
8. Julieta y Sam _____ en el restaurant argentino una vez al mes.

Comemos pozole en la Ciudad de México. ¡Qué rico!

Después, convivimos en la sobremesa.

B. En las dos pinturas de Francisco de Goya, ¿qué hacen estas personas?

National Gallery of Art

National Gallery of Art

El niño (1)_____ (leer) un libro. ¿Qué (2)_____ (comprender) él del libro? La niña (3)_____ (ver) el paisaje y las montañas en el balcón. ¿Por qué? Los dos (4)_____ (ver) al pintor. El perro también (5)_____ (ver) al pintor. ¿Ellos (6) _____ (tener) ropa muy simple o muy elegante?

Actividad oral: ¿Te gusta leer? ¿Qué te gusta leer – novelas, libros de historia, las caricaturas?

Don Quijote: la primera novela

Here is a beautiful website with an interactive facsimile of Cervantes' *Don Quijote* (published in 1605 and 1615 in two parts). This is the book that is considered the first novel in the Western world and one of the greatest literary works of all time:

http://quijote.bne.es/libro.html

¿Cuáles son unos adjetivos que pueden usar para describir el sitio?

Verbos – IR

describir	decidir	recibir	escribir	vivir	subir	convivir

Vivir

Yo vivo	Nosotros vivimos
Tú vives	Vosotros vivís
El/ella Usted vive	Ellos/Ellas Ustedes viven

A. Pedro writes a text to his friend Pedro. Conjuga el verbo vivir en estas frases:

Yo (1)_____ en New Haven, pero mi madre (2) _____en Nueva York. Mis he rmanos (2) _____ en Nueva York también. Tú, Pedro, (3)_____ en New Haven, y nosotros (4)_____ muy cerca.

B. *Sor Juana Inés de la Cruz*

Ella es Sor Juana Inés de la Cruz (1651-1691), una de las poetas más importantes en la literatura hispana. Es mexicana, de la época colonial en México. Su poesía y su escritura son feministas, escritas en un tiempo cuando las mujeres no (1) _____ (tener) derechos. En esta pintura ella (2) _____(leer) su libro pero también podemos (3) _____ (ver) que ella (4)_____(escribir) porque tiene sus plumas en el escritorio. En la pintura, ¿cuáles otras cosas importantes más (5) _____ (tener) ella?

https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/1d/Sor_Juana_by_Miguel_Cabrera.png

En la historia de la vida de Sor Juana, nosotros (6) _____ (saber) que Sor Juana (7)_____ (ser) una mujer brillante. Ella (8)_____ (decidir) (9) _____ (vivir) en un convento, como **monja** (=*nun*) para tener la libertad de escribir y leer como a ella le gusta**.**

Tic Tac Toe (Gato)
XOXOXO

Tira el dado para saber cómo vas a conjugar el verbo. Using a die (*un dado*) with pronouns written on it, play the game in pairs (or in two teams), and use the die to determine how you will conjugate the verb in the box in order to win it for your X or your O. Students can use *fichas* with Xs and Os to reuse the tables. You win by getting 3 Xs or 3 Os in a row across, down or diagonally.

bajar	leer	tomar
escribir	caminar	correr
comprender	recibir	vivir

aprender	subir	escribir
decidir	nadar	deber
estudiar	comer	usar

beber	vender	amar
escuchar	decidir	romper
vivir	cantar	leer

Rutinas

Everyone writes down (in full sentences) as many of their routines as they can think of, in five minutes.

Todos los días, hablo por teléfono con mi novia.
Una vez a la semana/al mes/al año visito a mi abuela.

Then, in groups, compare what you have and eliminate any sentences about routines that others also do. Finally, a spokesperson reports to the whole class the list of "special" things that each person does.

Jared lee libros a su hermana todas las noches.
Nayeli va al gimnasio una vez a la semana.

adaptada de Ur, P. 2009. Grammar Practice Activities, CUP.

Un trabalengas Identify the two conjugated verbs, ***comer*** and ***comprar,*** in this tonguetwister, then translate. (Hint: *como* can be a conjugated form of ***comer***, but can also mean "since/like/as.")

Como poco coco como, poco coco compro.

openclipart.org

Un día típico de domingo

¿Qué haces tú en tu tiempo libre? Escribe un párrafo.

Esta familia hace las siguientes actividades:

"Caminamos en el parque".

"Vamos al museo".

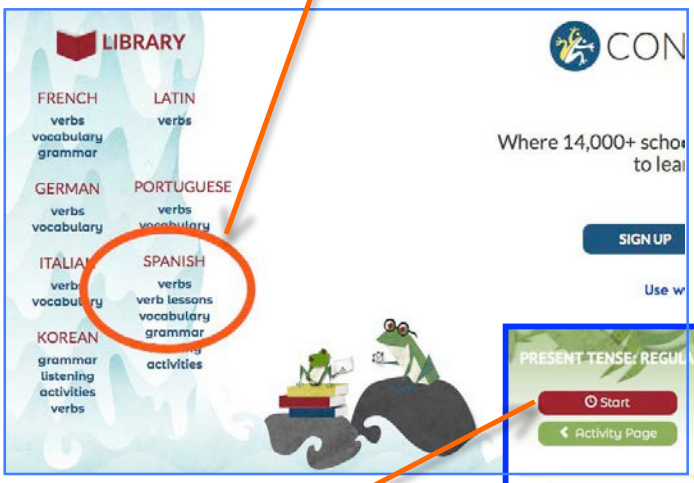
"Comemos en casa".

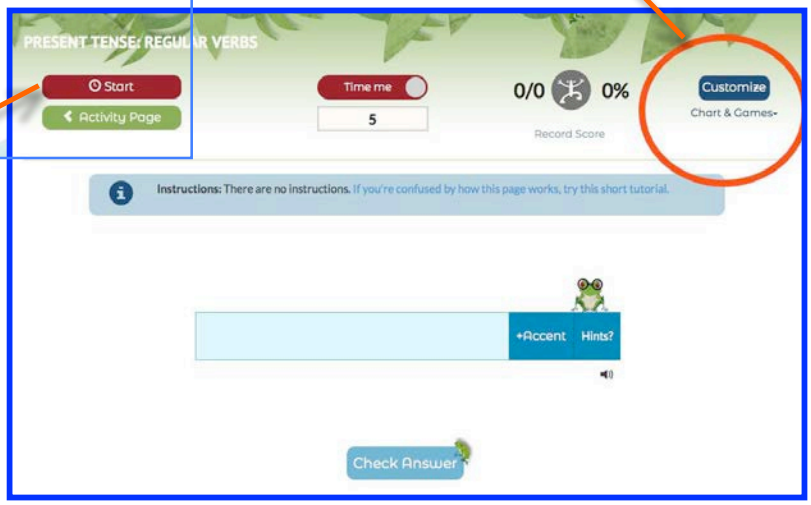
Conjugation practice

You can practice conjugation drills at **http://www.conjuguemos.com**. (This website also has interactive grammar practice exercises and videos organized by topic.)
At the home page, select "Spanish verbs." Choose the verb tense on the next page that appears.

Next, click on "Graded Practice Mode," which looks like this:

Once on the Graded Practice Mode page, be sure to click on the "customize" button and make some choices. You can eliminate the "vosotros" option if you want, for example, or choose only one pronoun.





Finally, click "Start" in the upper left hand corner to start practicing.

¿Qué tan seguido...?

Entrevista a un compañero o una compañera de clase acerca de sus costumbres**:**

¿Qué tan seguido vas al cine? --> Muy seguido voy al cine./Rara vez voy al cine.

Nombre del entrevistado: _____

¿Qué tan seguido …	Siempre (100%)	Muy seguido	A veces (50%)	Rara vez	Nunca (0%)
1. … lees revistas?					
2. … cocinas un platillo complicado?					
3. … sacas la basura?					
4. … dices una mentira "blanca"?					
5. … decides **ir de pinta** *(=skip school)*?					
6. … apagas tu celular completamente?					
7. … trabajas en algo con tus manos?					
8. … juegas a las cartas?					

Soleá

"Set in Seville, Spain, this short film follows a day in the life of flamenco guitarrist Juan Ramírez. Through his eyes, we experience Soleá-- the mother of flamenco-- and Juan's unusual journey to master his craft."

--digitalfilms.com

https://www.youtube.com/watch?v=X62dO2yeozo

Length: 13 mins.

pixabay.com

1. ¿Cuál es la profesión de Juan?
2. ¿Dónde vive?
3. ¿De dónde es?
4. ¿Qué hace Juan en el video? Escoge los verbos y frases:

Come mucho	Camina por las calles	Hace música en un parque
Baila	Limpia la casa	Trabaja en una oficina
Toca la guitarra	Cocina	Habla por teléfono
Toca el piano	Corre	Practica con otros músicos
Medita	Lee	Toca música para una clase de baile
Trabaja en la computadora	Trabaja en un teatro pequeño	

5. Describe el día de Juan en un párrafo escrito en tu cuaderno. Usa los verbos y frases anteriores.

6. Discuss:
   What is Juan's approach to learning flamenco guitar? What does life seem like in Sevilla? How might it be different or similar to the ways we live?

Capítulo 4: ¿A dónde vas?

Objetivos: By the end of this chapter, you should be able to. . .

- Discuss going to (*ir a*) and being in (using *estar*) different places in a city
- Invite people to do things and go places, accept invitations or give excuses
- Describe wishes and hopes using "*me gustaría*"
- Describe people by physical characteristics and personality using *ser*
- Describe emotions using *estar*
- Describe actions in progress using the present progressive tense

¿Cómo es posible? ¿Por qué hay una iglesia encima de un pirámide?

Cholula, México: La iglesia de Nuestra Señora de los Remedios, encima del Gran Pirámide de Cholula, con el volcán Popocatépetl atrás
https://flic.kr/p/jRjapw

Vocabulario: los lugares en la ciudad

https://quizlet.com/_3uzvjs

¿A dónde vas?

pinterest.com

Ejemplo: Tengo examen, entonces (=*so, therefore*) **voy a la universidad.**

1. Tengo que comprar mucha comida, entonces _____.
2. No tengo dinero, entonces voy _____.
3. Tenemos que comer, entonces vamos al _____.
4. A Susana y Gustavo les gusta caminar cerca de los árboles, entonces _____.
5. Tengo que comprar aspirina, entonces _____.
6. A ustedes les gusta el arte, entonces _____.
7. Jorge tiene que ponerse en forma (= *get in shape*), entonces _____.
8. Necesito comprar pan, entonces _____.
9. Juan y yo queremos nadar, entonces _____.
10. Tienes que comprar libros, entonces _____.
11. Tengo que estudiar y necesito un libro para mi clase, entonces voy a la _____.
12. Pedro tiene que recoger a su hija (pick up his daughter) en la _____ al final del día.
13. Queremos ver una película, entonces _____.
14. Necesito ir de compras, entonces voy al _____.
15. ¡Estás muy enfermo, tienes que ir _____!

Un mercado mexicano de frutas y verduras

Una panadería mexicana

La Ciudad de México

Instrucciones: Match each picture with its description (the descriptions follow).

A.

City Clock Magazine https://flic.kr/p/nmdkA1

B.

Wikimedia Commons

C.

A.Emery

D.

https://flic.kr/p/KJ7tYm by Dan Cortés

E.

https://flic.kr/p/EZhGvf by Ted McGrath

F.

https://www.flickr.com/photos/rod_waddington/29647735950/

Orizatriz https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Albinoaxolotl3.jpg

G.

Octavio Alonso Maya https://commons.wikimedia.org/wiki/File:La_Fuente_de_los_Coyotes_-_panoramio.jpg

H.

Flickr.com by Xuan Che

I.

flickr.com by Alejandro Linares Garcia

La Ciudad de México

Instrucciones: Match the letter of the picture with its description. Afterwards, explain how you used reading strategies to avoid using the dictionary.

1. ¿Quieres andar en bicicleta en la ciudad de México? Ecobicis, el sistema de bicicletas compartidas (=*shared bikes*) es la respuesta. _____

2. Vendedores ambulantes ofrecen frutas para comer. En todas partes de la ciudad, se puede comprar comida, ropa, artículos para la casa, y más, de vendedores ambulantes. _____

3. Xochimilco significa "el lugar de las flores" en náhuatl (la lengua de los aztecas y de muchas comunidades mexicanas hoy en día). Xochimilco todavía tiene los canales y los jardines flotantes de los tiempos de los aztecas. A los turistas y a los capitalinos les gusta ir a Xochimilco para rentar una lancha (=boat), comer, comprar artesanías y escuchar música de mariachis. Allí también vive el ajolote (o axolotl), un anfibio que es de mucho interés para los biólogos por sus características únicas y cuyo único hábitat en el mundo es el Lago Xochimilco. El ajolote está en peligro de extinción. _____

4. El Templo Mayor de los aztecas está en el centro de la ciudad. Tiene un museo con el precioso arte encontrado en las ruinas. _____

5. En el centro de Coyoacán hay una fuente con esculturas de coyotes. Coyoacán tiene edificios coloniales, restaurantes, bares, eventos culturales, vendedores ambulantes, tiendas con cosas maravillosas, y museos de todo tipo. A mucha gente le gusta caminar por la plaza principal y por las calles en las tardes y noches. _____

6. La ciudad de México existió primero como la gran Tenochtítlan, ciudad de los aztecas, construida en una isla en medio de un lago, con canales, templos, mercados, casas y jardines flotantes. En 1519, Cortés se maravilla por la belleza, color, limpieza y riqueza de Tenochtítlan. Al verla por primera vez, los historiadores españoles dicen que la ciudad de Tenochtítlan es más bella que Venecia. _____

7. El Zócalo (o La Plaza de la Constitución) con la bandera mexicana es el punto central de la ciudad de México. Allí puedes encontrar la Catedral Metropolitana, el Palacio Nacional, y atrás, el Templo Mayor de los aztecas. Muchos eventos importantes suceden allí. _____

8. Es posible llegar a muchos lados de la ciudad por metro, que es un sistema amplio, limpio, y construido con excelente ingeniería. Es el sistema de metro más grande en el mundo. _____

9. El Paseo de la Reforma es una avenida muy grande con árboles y mucho edificios modernos y altos. Tiene muchos monumentos. Aquí se ve el monumento del Ángel de la Independencia. El Paseo de la Reforma termina en el enorme parque de Chapultepec donde hay un monumento a los Niños Héroes. Ellos defendieron la capital contra la injusta invasión de los Estados Unidos en 1847. _____

¿Dónde están?

1) Describe in Spanish (using the description above) one of the places in these pictures. Your partner has to guess where you are. ("**Estás en…**") Switch roles.
2) Roleplay: your partner calls you on the phone. You answer, and he/she asks you where you are and why. Tell him/her where you are and the reason. "**Estoy en . . . para . . .**" Ejemplo: "**Estoy en la tienda para comprar una botella de agua**." Switch roles.

Invitaciones: ¿Te gustaría…?

Para dar una invitación, podemos usar el verbo "gustar" y usar la forma *condicional*, para decir "Would you like to…?"

Ejemplos: **¿Te gustaría ir al cine?**
¿Te gustaría tomar un café?
¿Te gustaría salir al parque?

En respuesta, podemos decir:

Sí, gracias. Me gustaría ir al cine.
No, gracias, no puedo. Tengo que… trabajar/estudiar/visitar a mi mamá/etc.

Actividad oral

Estás en la ciudad de México. Invita a tu amigo/amiga de hacer varios actividades. Usa las fotos como inspiración. Tu compañero/a puede aceptar la invitación o disculparse (excuse him/herself).

¿Te gustaría…?

all images this page A. Emery

Ahora cambien roles. Tu compañero/a te invita a estos lugares:

¿Te gustaría…? **Sí, gracias. / No, gracias. Tengo que…**

pixabay.com and A.Emery

BINGO: ¿Te gustaría…?

We can also use "**me gustaría**" to describe things we hope to do or eat. Here, you will circulate around the class asking your classmates what they would like to do, in order to get "Bingo."

pixabay.com

Preguntar: ¿Te gustaría saltar de un avión (con paracaídas)?
Repuesta: Sí, me gustaría. / No, no me gustaría.

A _____ le gustaría saltar de un avión (con paracaídas).	A _____ le gustaría bailar toda la noche con su novia/o.	A _____ le gustaría estar en Cancún.	A _____ le gustaría dormir una siesta muy larga.	A _____ le gustaría aprender a tocar el piano.
A _____ le gustaría estar en una banda famosa.	A _____ le gustaría estar a solas en la playa.	A _____ le gustaría contar las estrellas en Machu Picchu.	A _____ le gustaría un sándwich de jamón con queso.	A _____ le gustaría un helado de fresa.
A _____ le gustaría un bistec con guacamole y frijoles, estilo mexicano.	A _____ le gustaría comer arroz con gandules.	GRATIS	A _____ le gustaría una hamburguesa estilo gringo.	A _____ le gustaría escuchar música clásica.
A _____ le gustaría unos tacos muy sabrosos.	A _____ le gustaría leer un libro super interesante.	A _____ le gustaría ir a un concierto de Kendrick Lamar.	A _____ le gustaría una empanada de carne, estilo argentino.	A _____ le gustaría ir a un concierto de Shakira.
A _____ le gustaría ver una película muy buena.	A _____ le gustaría ser médico.	A _____ le gustaría estar enamorado/a.	A _____ le gustaría ir a París.	A _____ le gustaría visitar Japón.

Actividad oral:
¿Dónde te gustaría vivir? ¿Por qué?

En pares, pregunta y contesta:

¿Dónde te gustaría vivir?

→ Me gustaría vivir en… las montañas
la playa porque…
la ciudad
el desierto

all images this page pixabay.com

Vocabulario

¿Cómo eres? SER + adjetivo (características físicas y de personalidad):
https://quizlet.com/_3x618w

¿Cómo son ustedes?

¿Cómo eres y cómo son tus compañeros/as? Pregunta a tus compañeros para conocerlos mejor. In the left column, write your answers. Write your classmates' names in the two other columns and note their answers.

Adjetivos	Tú	Compañero/a:	Compañero/a:
Simpático o antipático			
Paciente o impaciente			
Activo o tranquilo			
Optimista o pesimista			
Introvertido o extrovertido			
Liberal o conservador			
Serio o cómico			
Realista o idealista			
Tradicional o innovador			
Intelectual o emocional			
Honesto o deshonesto			
Formal o informal			
Organizado o desorganizado			
Listo o tonto			
Arrogante o sencillo			
Grosero o educado/cortés			
Trabajador o flojo/perezoso			
Agradable o desagradable			
Sociable o antisocial			
Egoísta o generoso			
Responsable o irresponsable			
Impulsivo o pensativo			

Adapted from exercise in: Margarita Groeger, and Solivia Márquez. 21G.701 SPANISH I. Fall 2003. Massachusetts Institute of Technology: MIT OpenCourseWare, **https://ocw.mit.edu**. License: **Creative Commons BY-NC-SA**.

Vocabulario

¿Cómo estás? ESTAR + adjetivo (emociones y estados de ánimo): **https://quizlet.com/_3x668m**

¿Cómo estás?

Comment how you or others would feel under these circumstances or describe the emotion/state.

Ejemplo: Tienes examen hoy. → Estás nervioso/a.

1. Tienes novio/a que quieres mucho. → Estás…
2. Tengo **tos** (=*a cough*) y **fiebre** (=*fever*). → Estoy…
3. Clarisa trabaja día y noche. → Ella está…
4. En una fiesta tu amigo toma **demasiada** (=*too much*) cerveza. → Él está…
5. Sacas una A en el examen de biología. → Estás…
6. Tu novio/a **rompe contigo** (=*breaks up with you*). → Estás…
7. El curso de inglés es muy difícil y tenemos un examen mañana. → Estamos…
8. Un hombre es muy **grosero** (=*rude*) contigo en la calle. → Estás…
9. Enrique y Arturo piensan que su amigo se perdió. → Están…
10. La **reunión** (=*meeting*) es muy larga y nuestro jefe habla y habla sin decir nada. → Estamos…

¿Dónde están?

Habla con tu compañero/a para contestar.
Ejemplo: ¿Dónde está la Torre Eiffel? --> Está en París.

¿Dónde está/están…

1. San Diego?
2. la Estatua de la Libertad y el Museo Metropolitano?
3. el Bosque Nacional el Yunque?
4. tu salón de clase?
5. Beijing?
6. París y Marsella?
7. el Río Housatonic?
8. la casa de Mark Twain?

El Yunque National Forest, Puerto Rico

Both activities this page adapted from Rusch, et. al. 2003. *Imágenes*. Cengage.

Ser y estar

SER	**ESTAR**
Usos	Usos
- para describir nacionalidades, personalidades, características físicas - para hablar de la hora (**Son las tres.)** y eventos (**La presentación es en el teatro.)**	- para describir emociones y estados mentales - para hablar de ubicación (**Está en New Haven.**)
Forma	Forma
soy / somos eres / sóis es / son	estoy / estamos estás / estáis está / están
Significado	Significado
- expresa atributos estables, fijos, **permanentes, características innatas que identifican a la persona o la cosa**	- expresa condiciones cambiantes, **temporales**

Decide si es necesario SER o ESTAR en cada oración. ¡No olvida conjugar los verbos!

	¿SER o ESTAR?	
1. Paraguay	es	un país en América del Sur.
2. Paraguay	está	en América del Sur.
3. Los estudiantes de Gateway		cansados.
4. La Señora Sánchez		directora de una escuela.
5. La mesa		de madera.
6. La copa		de oro.
7. Angela		enojada con su novio.
8. Mi profesora		inteligente y muy trabajadora.
9. Arturo		enamorado de Raquel.
10. Blue Ivy, Sir y Rumi		los hijos de Beyoncé.
11. Yo		Muy ocupado/a.
12. Olga		Muy nerviosa porque tiene un examen.
13. Doña Carmen		vieja y sabia.
14. Fernando		feo, fuerte y formal.

Adapted from exercise in: Margarita Groeger, and Solivia Márquez. 21G.701 SPANISH I. Fall 2003. Massachusetts Institute of Technology: MIT OpenCourseWare, **https://ocw.mit.edu**. License: **Creative Commons BY. NC. SA**

El presente progresivo: ¿Qué están haciendo ahora? ¿En este momento?

The present progressive (or continuous) is used less often in Spanish than in English. It describes **an action in progress at the moment of speech.** Ejemplos:

Estoy hablando contigo ahora.	¿Qué **están esperando** ustedes?
Raquel **está estudiando** en la biblioteca.	**Estamos tomando** café.
Ana **está escribiendo** una novela.	El señor te **está preguntando** algo.

This chart shows that the verb ***estar*** is conjugated according to who is doing the action. Then you add the gerund (similar to the –ing form in English). The way you form the ending of the gerund depends on if the verb is an –AR, -ER, or –IR verb. By writing in the infinitive form in this chart, you can deduce the rules for forming the gerund. What is the rule?

ESTAR + raíz --ando, --iendo

Estar	gerundio	infinitivo
Estoy	hablando preguntando escuchando enseñando explicando caminando cerrando comiendo bebiendo leyendo haciendo corriendo vendiendo aprendiendo escribiendo recibiendo viviendo subiendo saliendo	
Estás		
Él/ella está Barbara está Ud. está		
Estamos		
Ellos/Ellas están Pepe y Sandra están Ustedes están		

Describir una foto

Bring in a picture from a magazine, newspaper or anything else that shows people actively doing something. In groups, you will write in Spanish a description of one of the pictures.

¿Quién está en el imagen? ¿Cómo son? ¿Qué están haciendo? ¿Dónde están?

When you have finished writing, give your picture and your paragraph to the instructor. The instructor will mix up the pictures, post them around the room, and re-distribute the paragraphs. Your group now needs to find the picture described in the paragraph you received.

El Perdón

Nicky Jam/Enrique Iglesias

Los siguientes verbos aparecen en la canción "El Perdón" en la forma progresiva. Antes de escuchar la canción, llena la tabla con la información que falta. Luego comenta con tus compañeros: ¿Qué está pasando?

Verbo	Forma progresiva (gerundio)	significado
casarse	te estás **casando**	you're getting married
sufrir	estoy **sufriendo**	
buscar	estoy _____	
gritar	estoy _____	I'm yelling
matar	me está _____	It's killing me
tomar	estoy _____	I'm drinking
insistir	sigo _____	I keep insisting

Song written by Cristhian Camilo Mena Moreno, Juan Medina Velez, Nick Rivera Caminero, Enrique Iglesias, Timothy Thomas, Marty James
Copyright © Sony/ATV Music Publishing LLC, Universal Music Publishing Group

Capítulo 5: ¿Cómo es un día típico?

Objetivos: By the end of this chapter, you should be able to. . .

- Name the parts of the body
- Describe your daily routines, using reflexive verbs in the simple present
- Talk about the weather and dates
- Talk about what you know how to do (using *saber*), or who/what places you know (using *conocer)*

El amanecer en Machu Picchu
Sunrise at Machu Picchu

By Pedro Szekely on flickr.com

Las partes del cuerpo: https://quizlet.com/_2xg500

Actividades

1) Jugar "Simón dice." (Simon says)

2) Regresar a las páginas 55 y 57. Con un compañero de clase, comentar sobre las partes del cuerpo que pueden ver en las reproducciones de arte.

3) ¿Cuáles son las partes del cuerpo que puedes ver en estas obras de arte precolombinas?

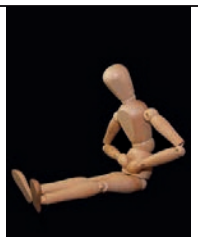
Figura colombiana de oro con casco de pájaro
(año 1000 a 1400)

Yale Art Gallery

Figura mexicana (guerrero con serpiente en su cuello)
(año 600 a 900)

Yale Art Gallery

Me duele… Cuando un paciente no se siente bien, va a la doctora. Dice a la doctora o doctor, por ejemplo, **me duele el estómago** o **me duelen las manos**. En los casos a continuación, ¿qué dice el paciente a la doctora?

Me duele … 	Me duele…	Me duele…

pixabay.com

In pairs, one of you will say one of these sentences. Your partner points to the picture that illustrates what you say. Switch roles and roleplay naming some other parts of the body that hurt. Your partner will point to the part of the body you say hurts.

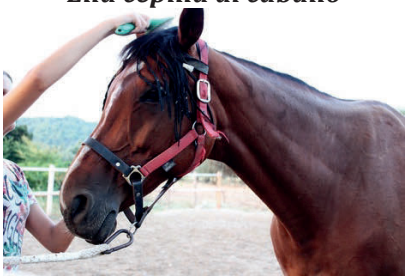
Los verbos reflexivos: **https://quizlet.com/_2xg5bq**

Cómo conjugar los verbos reflexivos

*Bañar**se***

Yo **me** baño Tú **te** bañas Él/Ella/Usted **se** baña	Nosotros **nos** bañamos Vosotros **os** bañáis Ellos/Ellas/Ustedes **se** bañan

Los verbos reflexivos se identifican porque tienen el pronombre reflexivo **(-se)** al final en su forma infinitiva. Por ejemplo: bañar**se**, lavar**se**, cepillar**se**, afeitar**se**. ¿Por qué son reflexivos? Vamos a ver unos ejemplos de verbos reflexivos y unos que no son:

Verbo reflexivo	*Verbo regular*
Lavar*se* las manos ***Me** lavo las manos* 	**Lavar el coche** ***Lavo el coche***
Cepillar*se* el pelo ***Ella se cepilla el pelo*** 	**Cepillar al caballo** ***Ella cepilla al caballo*** 
Afeitar*se* ***Él se afeita*** 	**Afeitar** ***El peluquero afeita a su cliente***

Pixabay.com

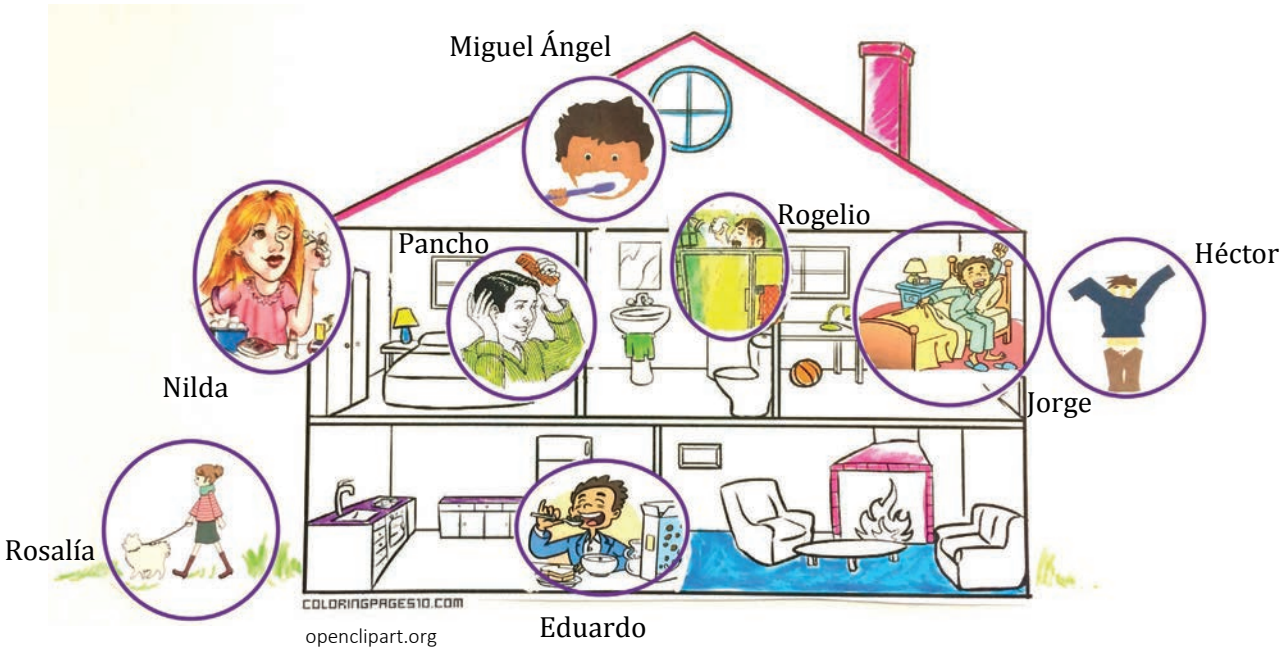
Actividades con verbos reflexivos:

1) Mime a reflexive verb and have your classmates guess which verb you are miming.

2) Writing and speaking activity: watch the video "Mujer Soy" by Las Cafeteras and write down all the reflexive verbs you see in it. Stop it if you need to. Check your list with a partner. **https://youtu.be/_lD6Rf0--co**

3) Writing and speaking: do the same with this video about Eva's daily routine, this time noting the regular verbs as well. With your partner, narrate what she does, then write it down. **https://youtu.be/M0iG68Of3y4**

4) *La rutina diaria de la Familia Castillo*



Todas las mañanas

Por la mañana, Jorge _____

Héctor _____

Rosalía _____

Nilda _____

Miguel Ángel _____

Rogelio _____

Pancho _____

Eduardo _____

a. se peina.
b. se cepilla los dientes.
c. desayuna.
d. se baña.
e. se levanta.
f. se pone la ropa.
g. saca a pasear al perro.
h. se maquilla.

Hoy, en este momento…

Ejemplos: Héctor **se está poniendo la ropa.** Rogelio **está bañándose.**

Jorge _____.

Héctor está _____ .

Rosalía _____.

Nilda _____.

Miguel Ángel _____.

Rogelio se _____.

Pancho _____.

Eduardo _____.

Mañana, por la mañana…

Ejemplos: Pepe **va a cepillarse los dientes.** La madre **se va a ir de la casa temprano**.

Jorge _____ a _____. Héctor se _____ a _____ .

Rosalía _____ a _____. Nilda _____ a _____ .

Miguel Ángel se _____ a _____. Rogelio _____ a _____.

Pancho se _____ a _____. Eduardo _____ a _____.

Una historia de amor: verbos recíprocos

Hay verbos que pueden ser recíprocos. Cuando son recíprocos, funcionan en una forma similar a los verbos reflexivos. Al ser recíprocos, dicen que dos personas hacen una cosa juntos.

Instrucciones: En grupos, creen una escena dramática de una telenovela usando los siguientes verbos reflexivos y recíprocos como guía:

conocerse	casarse	reconciliarse
mirarse	comprenderse	abrazarse
hablarse	pelearse	besarse
enamorarse	divorciarse	encontrarse

Escribe un borrador, pide la ayuda de un compañero de clase o de la profesora para revisarlo, corrígelo, y escribe una segunda versión antes de entregarlo.

Margarita Groeger, and Solivia Márquez. 21G.701 Spanish I. Fall 2003. Massachusetts Institute of Technology: MIT OpenCourseWare. https://ocw.mit.edu. License: Creative Commons BY-NC-SA.

Verbos irregulares en la forma "yo"

The following verbs are irregular in the "yo" form. Otherwise, they follow the rules for regular verbs. Put a check next to the verbs you consider the most useful and commonly used, and make sure you memorize them.

Infinitive	"yo" form
Hacer = to do, make	hago
Poner = to put	pongo
Salir = to leave, go out	salgo
Traer = to bring	traigo
Traducir = to translate	traduzco
Conocer = to know (someone)	conozco
Tener = to have	tengo
Saber = to know (facts)	sé
Ver = to see	veo

Ejemplos:

Hacer= to make, to do

Yo **hago**	Nosotros hac**emos**
Tú hac**es**	Vosotros hac**éis**
Él/Ella/Ud. hac**e**	Ellos/ellas/Uds. hac**en**

Tener= to have
It is an –ER verb, irregular in the "yo form. (It is also a "stem-changing verb e→ie" a category we will see in Chapter 6.)

Yo **tengo**	Nosotros ten**emos**
Tú tien**es**	Vosotros ten**éis**
Él/Ella/Ud. tien**e**	Ellos/ellas/Uds. tien**en**

Conversación:

Escoge el verbo correcto y escríbelo en la forma correcta para completar la conversación.

Rodrigo: Hola Elena, ¿qué tal?

Elena: ¡ Hola Rodrigo!

Rodrigo: La fiesta está muy buena, ¿no?

Elena: Sí, yo _____ (estar/ser) contenta.

pixabay.com

Rodrigo: Oye Elena, ¿tú _____ (saber/hacer) quién es el chico que _____ (tener/traducir) el pelo largo?

Elena: Sí, él _____ _____ (llamarse/ver) Deiter y es alemán. Yo_____(traducir/tener) lo que él quiere decir en las reuniones profesionales en la universidad.

Rodrigo: ¡Ah, tú _____ (conocer/poner) a Dieter! ¿Y tú _____(saber/traer) hablar alemán?

Elena: Sí, claro, lo _____ (saber/ver). Estudio alemán . Y yo _____ (ser/conocer) a Dieter desde el año pasado (=*since last year*). . . Rodrigo, ¡estas empanadas son riquísimas!

Rodrigo: Qué bueno. Yo siempre _____ (hacer/saber) empanadas para estas fiestas.

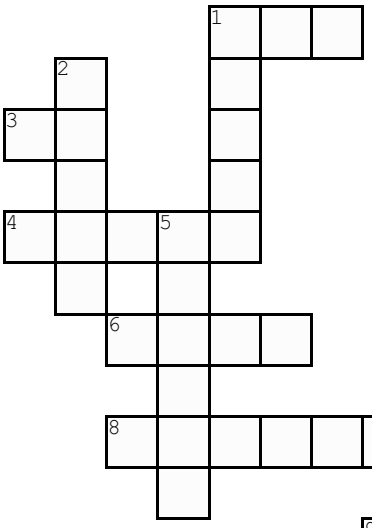
Elena: ¡Qué padre! *(=Cool*!) Yo _____ (tener/conocer) que aprender cómo hacerlas. . . ¿pones mucho jitomate?

Rodrigo: Sí, yo _____ (poner/ver) bastante tomate en la salsa. Si te gustan tanto, yo _____ (poder/poner) hacer más mañana y te las _____ (traer/hablar).

Elena: Gracias, Rodrigo. Yo ya me _____ (ir/traducir) para mi casa ahora porque _____ (ser/estar) muy cansada. ¡Nos vemos mañana!

Repaso

Completa el crucigrama. Haz los cambios necesarios a los verbos y adjetivos.



Vertical

1. Yo _____ (salir) en una hora.
2. Yo _____ aburrida porque la película es terrible.
5. Maricarmen y Laura son _____ (guapo).
7. Me _____ (gustar) mucho los libros de Octavio Paz.
10. Tú _____ preocupada porque llegamos tarde.

Horizontal

1. Mis padres _____ altos.
3. Mi profesor _____ joven.
4. ¿Dónde _____ (yo/poner) la cafetera?
6. Yo _____ (hacer) la tarea en la escuela.
8. Nosotros _____ (salir) para Nueva York hoy.
9. Si hoy es lunes, mañana es _____.
11. Tú _____ muy honesto.

Created with TheTeachersCorner.net Crossword Puzzle Generator

¿Cómo es nuestra comunidad?

Estas palabras reflejan algunos de los valores de la Universidad Nacional Autónoma de México. ¿En qué palabras puedes pensar para nuestra universidad?

¿Cuál es tu palabra favorita en español?

1) Coméntalo con tu compañero/a de clase.
2) Lee la lista de abajo en voz alta para saber cómo se pronuncian las palabras. Puedes verificar sus significados, si quieres.
3) Ve el video sin escribir nada. Luego, intenta recordar de las palabras que escuchaste, y en la lista de abajo, haz una marca al lado de las palabras de que te acuerdas. Escucha el video otra vez y marca las palabras que escuchas. **https://www.youtube.com/watch/?v=tI48hPtMeEU**
4) Después, verifica tus respuestas con tus compañeros.

muchas	gracias	hermanos
pocas	investigación	Querétero
amor	conocer	amor
muévete	libertad	madre
flores	Santander	hermanos
alma	chanclas	sueño
sí	orgullo	Jesús
animales	sabiduría	cariño
amistad	sentimiento	esperanza
amanecer	tú	espíritu
plantas	lealtad	alegría
murciélago	verdad	sentimientos
añoranza	querer	alborada
organizar	confianza	futbol
resplandor	solidaridad	meliflua
		nostalgia
		belleza

¿A quién **conoces** en el video? ¿**Sabes** cuáles son sus profesiones? ¿Qué palabras ya **sabes**?

Mira esta foto de grafiti en la Ciudad de México. ¿Cuál es el mensaje verdadero de este grafiti?

Hablando se entiende la gente.

- refrán mexicano

SABER y CONOCER

Both verbs mean "to know" but… with each verb you *know* in different ways. Let's look at some examples:

SABER	CONOCER
Usage: Yo **sé** cortar el pelo. Tu **sabes** cómo resolver problemas matemáticos. Elena **sabe** como usar una máquina de radiografía. Nosotros **sabemos** que Carlos está enfermo. Ellos **saben** entrenar perros.	***Usage:*** Yo **conozco** a Jorge. Tu **conoces** San Juan, Puerto Rico. Pedro **conoce** a la mamá de Sandra. Nosotros **conocemos** el Yankee Stadium. Ustedes **conocen** al Dr. Martínez y a la Dra. Ramos.
Form: An –ER verb, irregular in the "yo" form. Yo **sé** Tú sab**es** Él/ella/Usted sab**e** Nosotros sab**emos** Vosotros sab**éis** Ellos/ellas/Ustedes sab**en**	***Form:*** An –ER verb, irregular in the "yo" form Yo **conozco** Tú conoc**es** Él/ella/Ud. conoc**e** Nosotros conoc**emos** Vosotros conoc**éis** Ellos/ellas/Uds. conoc**en**
Meaning: To know facts or information, and to know how to do things. KNOWLEDGE	***Meaning:*** To know people and places. PERSONAL EXPERIENCE of knowing someone or a place

openclipart.org

¿Saber o conocer?

Write in the correct verb that goes with the phrase. Remember to add the "personal a" if you need it. You don't need to conjugate the verbs –yet!

_____ bailar salsa

_____San Francisco

_____las ruinas de Machu Picchu

_____ tocar el piano

_____ el número de teléfono de la policía de Gateway

_____ cantar "La Bamba"

_____ cuándo es el cumpleaños de la profesora

_____ si a la profesora le gusta levantarse temprano los sábados

_____ el presidente de Gateway

_____ una estrella de cine

_____ un deportista famoso o una deportista famosa

_____ cocinar frijoles

_____ cortar el pelo

_____ arreglar coches

_____ el Bronx Zoo

_____ Sr. Zedillo

_____ dónde está la biblioteca central de New Haven

_____ mi amigo Juan

_____ Ermenegilda

_____ calcular el tiempo si ya sabes la distancia y la velocidad

_____ cómo es el clima en la ciudad de México

After making sure you have chosen the verbs correctly, with a partner ask and answer questions about these different skills, facts, people and places.
Ejemplo: **¿Sabes bailar salsa? -->** Sí, **sé** bailar salsa. / No, **no sé** bailar salsa.

¿Conoces estas ruinas prehispánicas?

¿Cuál de estas ruinas es azteca? ¿Cuál es maya? ¿Cuál es inca?

Tikal,Guatemala

By ogwen, CC BYl SA 3.0, **https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=54586179**

Machu Picchu, Perú

By Allard Schmidt (The Netherlands) (Own work) [Public domain, GFDL (http://www.gnu.org/copyleft/fdl.html) or CCl BYl SAl 3.0 (http://creativecommons.org/licenses/byl sa/3.0/)], via Wikimedia Commons

El Templo Mayor, México

By Tobias Boyd l originally posted to Flickr as Templo Mayor and Cathedral, CC BYl SA 2.0, **https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=4240489**

Aprende más en el internet acerca de la historia y **el patrimonio** (=*heritage*) de los tres imperios pre-colombinos más importantes (los incas, los aztecas y los mayas). Opción: Crea en grupo un documento digital con imágenes acerca de los tres imperios, incluyendo sus períodos históricos, sus extensiones geográficas, sus logros culturales, y sus formas de organización social.

Video y lectura sobre Machu Picchu

1. Ve este video sobre Machu Picchu, y haz el ejercicio que va con el video. Puedes leer la transcripción también: **http://www.ver-taal.com/cultura_20151206_peru3.htm**

2. También ustedes pueden explorar este sitio interactivo: **http://www.airpano.ru/files/Machu-Picchu-Peru/2-2**

3. Below is a reading about Machu Picchu. Before reading, first scan the section headings of the reading and each section looking for cognates. Quickly write the cognates you find in the margin to the right of the reading. Then, based on the skimming you did, number the following statements to reflect the order of the ideas as they appear in the text.

Instrucciones: Number the ideas according to the order in which they appear in the text:

_____ Existen varias teorías acerca de la fundación, uso, y abandono de Machu Picchu.

_____ Machu Picchu es una ciudad antigua con una construcción de ingeniería y planeación impresionante.

_____ El gobierno peruano ha tenido problemas con arqueólogos extranjeros en el pasado.

_____ Es importante cuidar las ruinas del tráfico de los turistas.

_____ Ahora hay muchos turistas en Machu Picchu, pero el sitio no pierde su misterio y encanto.

Machu Picchu: misterio y maravilla

por Alice Emery

		Cognates
	Introducción	
1	Llegan por tren, autobús, y a pie. Miles de turistas viajan cada año a **una ciudadela escondida** (=*a hidden citadel*) en las montañas, una ciudad antigua construída hace aproximadamente 600 años por los Incas. Es un viaje arduo para encontrarse en ese lugar misterioso y asombroso. Después de siglos de olvido, ahora hay un tráfico incesante de turistas y de peruanos descendientes de los Incas que cargan los bultos de los turistas.	
	¿Cómo es Machu Picchu?	
	La belleza de los edificios y la vista extraordinaria de **la cordillera** (=*mountain range*) de los Andes ofrece una experiencia profundamente espiritual. Entre las nubes, el sol y la lluvia, se encuentra una ciudad a 8,000 pies arriba del nivel del mar, envuelta todavía en sus secretos. Machu Picchu significa "Montaña Vieja" en Quechua, la lengua nativa de la región. Es un lugar donde sólo las piedras taladas pueden hablar de sus misterios.	
	La ingeniería, arquitectura y agricultura de los Incas son extraordinarias. En medio de una selva montañosa en los Andes, a una altura de ocho mil pies, la ciudad tiene diferentes zonas: un sector agrícola, un distrito real y un área sagrada. Dentro de la ciudad están el Templo del Sol y la piedra Intihuatana. La piedra Intihuatana parece haber funcionado como un reloj o calendario solar. Machu	

Picchu tiene muros, escaleras de más de 3,000 **escalones** (=*steps*), terrazas para los cultivos, y un sofisticado sistema de irrigación. Las piedras de las construcciones no tienen cemento. Todas son colocadas sin ningúna sustancia para fijarlas.

La fundación y el abandono de Machu Picchu

¿Por qué el emperador Inca, Pachacutec, construye Machu Picchu en el siglo XV? **Las teorías actuales** (=*the current theories*) son dos. Algunos arqueólogos piensan que, en su tiempo, Machu Picchu sirvió como un refugio imperial, es decir, un lugar de descanso para los emperadores y los nobles. Otros arqueólogos piensan que era un sitio religioso, por su proximidad a las montañas, que eran sagradas para los Incas. No sabemos por qué los Incas abandonaron Machu Picchu aproximadamente 100 años después de su construcción, alrededor del tiempo de la conquista de los españoles en los años 1530. No hay evidencia de que los españoles **supieran de** (=*knew about*) la existencia de Machu Picchu. Una teoría es que el sitio fue abandonado por una epidemia de **sarampión traída por** (=*smallpox brought by*) los españoles.

Los exploradores extranjeros

Según un reporte de *National Geographic*, dos franceses creen que posiblemente hay evidencia de **una tumba real** (=*a royal tomb*) en Machu Picchu. Sin embargo, los dos franceses han encontrado muchos impedimentos a sus peticiones para conseguir permiso de excavar. Hay razones muy **entendibles** (=*understandable*) de parte de las autoridades peruanas. Existe una historia de explotación por los extranjeros en las ruinas de Machu Picchu.

En 1911 el arqueólogo y explorador norteamericano, Hiram Bingham III, llega a Perú para buscar una ciudad perdida de los Incas. Gracias a su insistencia, encuentra a Machu Picchu, y rápidamente anuncia al mundo "su" **descubrimiento** (=*discovery*). Bingham **extrae** (=*extracts*) muchos tesoros y artefactos de las ruinas y los deposita en el Museo Peabody de Yale University. Yale no regresa los artefactos por más de 100 años, **a pesar de** (=*in spite of*) las peticiones del gobierno peruano. El gobierno de Perú tiene que **levantar una acta** (=*file a lawsuit*) y pedir la ayuda de Presidente Obama para **conseguir** (=*get, achieve*) la repatriación de los objetos de Machu Picchu. Por fin, en 2011, Yale acepta regresar los tesoros al pueblo de Perú.

La preservación y el futuro de Machu Picchu

Machu Picchu es un sitio denominado Patrimonio de la Humanidad por UNESCO. Es el lugar más visitado en Perú, y por esta razón, el turismo está causando daño a las ruinas y al medio ambiente (=environment). Para contrarrestar este problema, el gobierno peruano está tomando medidas para proteger el lugar y limitar el número de turistas por día. Si está protegida, Machu Picchu va a conservarse para la humanidad por muchos siglos más. Este lugar maravilloso y misterioso es un monumento del esplendor de la cultura Inca.

¿Cierto o Falso?

1. Casi nadie visita Machu Picchu. Cierto Falso
2. Sabemos la historia completa de Machu Picchu. Cierto Falso
3. Machu Picchu es un destino turístico muy popular. Cierto Falso
4. El nombre del lugar significa "Old Mountain." Cierto Falso
5. Machu Picchu no tiene cemento. Cierto Falso
6. Machu Picchu tiene áreas religiosas y terrazas para los cultivos. Cierto Falso
7. Una posible explicación para el abandono de Machu Picchu es la enfermedad. Cierto Falso
8. Bingham deja todos los tesoros de Machu Picchu en su lugar. Cierto Falso
9. La conservación de las ruinas y el medio ambiente es una prioridad para Perú. Cierto Falso

Los meses del año y las estaciones

Estudiar los meses: **https://quizlet.com/_2xg5rb**

Y las estaciones: **https://quizlet.com/_2xg5on**

¿Cuáles son los meses de cada estación donde vivimos?

El invierno	El verano
La primavera	El otoño

openclipart.org

¿Cómo es el clima?

Learn the terms for the weather: **https://quizlet.com/_2xg5hc**

¿Cómo es el clima en Machu Picchu?

Explora este sitio interactivo con vistas de 360 grados de Machu Picchu:
http://www.airpano.ru/files/Machu-Picchu-Peru/2-2

¿Qué piensas? ¿Cómo es el tiempo? ¿Hace calor o frío? ¿Hace viento? ¿Llueve? ¿Nieva en invierno?

¿Cómo es el clima en…?

Ir al Weather Channel en español: **https://weather.com/es-US**

Busca las siguientes ciudades en la barra de búsqueda y contesta las preguntas.

Ejemplo: ¿Cómo es el tiempo hoy en Lima, Perú? → **Está nublado y hace fresco.**

a. ¿ Cómo es el tiempo hoy en Buenos Aires, Argentina?

b. ¿ Cómo es el tiempo hoy en Sydney, Australia?

c. ¿ Cómo es el tiempo hoy en la Ciudad de México?

d. ¿Cómo es el tiempo hoy en Bogotá, Colombia?

e. ¿Cómo es el tiempo hoy en nuestra ciudad?

¿Cuándo es tu cumpleaños?

Pregúntense, **"¿En qué mes es tu cumpleaños?"** Formen grupos según esta información, y organícense en una línea cronológica desde enero hasta diciembre.

Para aquéllos que cumplen años en **el mes en curso** (*=in the current month*), toca la canción mexicana de los cumpleaños, *Las mañanitas*, cantada aquí por el gran Vicente Fernández:
https://youtu.be/w_pLp4Ckbpo

(gracias a Parmjot Athwal por encontrar el video)

Capítulo 6: ¿Qué hora es?

Objectives: By the end of this chapter, you should be able to…

- Say what time it is in Spanish
- Say when an event will take place
- Describe sensations, like thirst and hunger
- Use stem-changing verbs to describe actions
- Name items of clothing and their colors

El Calendario Azteca (La Piedra del Sol)

https://flic.kr/p/r8u6c7 by Protoplasma K

¿Qué hora es?

Quizlet set: **https://quizlet.com/_2da43y**

Son las tres.

Son las seis.

Son las once.

Son las siete.

Son las diez.

Son las diez y cuarto.

Son las diez y media.

Son cuarto para las once.
Son las once menos quince.
Son las diez y cuarenta y cinco.

Es la una.

Es la una y cuarto.

Es la una y media.

Son cuarto para las dos.
Son las dos menos quince.
Es la una y cuarenta y cinco.

Es la medianoche.

Es el mediodía.

All images this page from openclipart.org

¿Qué hora es?

Son las doce y treinta y nueve.

Son las cuatro y veinte.

Son las dos y cinco.

Son las dos menos diez.

Son las diez y diez.

Son las diez menos siete.

Es la una y cincuenta y tres.
Son siete **para** las dos.

Son las cuatro en punto.

a. _____

b. _____

c. _____

d. _____

e. _____

f. _____

g. _____

all images this page from pixabay.com

Observa la diferencia:

*¿**Qué** hora es (ahora)?*	*¿**A qué** hora llega el tren?*
(What time is it?) Answer: **Son las. . ./Es la** . . .	(**At what time** does the train arrive?) Answer: **A las/la** ...

pixabay.com

¿A qué hora es...?

o)a el horario de programación de deportes para contestar las preguntas:

1. ¿A qué hora es el programa de lucha libre? Es a las _____.
2. ¿A qué hora es “Sábados de Box”? Es a las _____.
3. ¿A qué hora es el partido de fútbol América vs. Chivas, Liga Femenil? Es a las _____.

Information Gap: ¿Te gustaría estudiar juntos? ¿Cuándo tienes tiempo?

En pares, usen los calendarios para preguntar y contestar sobre sus horarios. You each need to fill in your partner's information on your calendar in order to be sure about when you can meet when you are both free.

¿Estás libre a las _____?
→ Sí/No. **Tengo que** _____ a las _____.
→ Sí/No. **Voy a** _____ a las _____.

¿Qué tienes que hacer a las _____?
→ **Tengo que** _____.

¿**A qué hora es** tu clase de matemáticas?
→ **Es a las** _____.

Persona A

Mi agenda
el 14 de noviembre

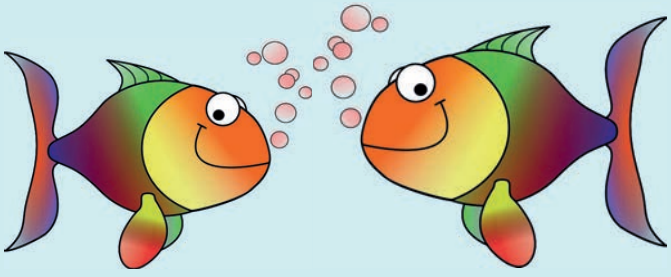
8:00 _____
9:00 *ir a la Universidad*
9:30 *asistir a la clase de biología*
10:00 _____
10:30 *asistir a la clase de matemáticas*
11:00 _____
11:30 *almorzar*
12:00 *ir a trabajar*
12:30 _____
3:00 *salir de mi trabajo y recoger a mi hijo de la escuela*
4:00 _____
5:00 _____

Persona B

Mi agenda el 14 de noviembre

8:00 *hacer ejercicio en el gimnasio*
9:00 _____
9:30 *bañarme y desayunar*
10:00 *ir a la biblioteca y estudiar para el examen de inglés*
10:30 _____
11:00 *trabajar en el departamento de tecnología*
11:30 _____
12:00 *almorzar*
12:30 _____
2:00 *asistir a la clase de sociología*
3:00 _____
4:00 _____
5:00 *ir a trabajar*

Un chiste



Un pez pregunta a su amigo, "¿Qué hace tu padre?"

El otro dice, "¡Nada!"

(Gracias a George Neumann)

Las sensaciones y otras expresiones con "tener"

1. Tener miedo

2. Tener sed

3. Tener frio

4. Tener calor

5. Tener hambre

6. Tener sueño

7. Tener vergüenza

8. Tener razón

9. Tener éxito

10. Tener ganas

11. Tener prisa

¿Cuándo tienes miedo?
¿Cuándo tienes frío?
¿Cuándo tienes hambre?
¿Quién en tu casa siempre tiene la razón?

all photos this page pixabay.com

VOCABULARY: **https://quizlet.com/_2xg6mv**

¿Cómo se sienten?

Instrucciones: Usa expresiones con "tener" para terminar las frases.

Ejemplo: Si veo una araña, yo tengo miedo .

1. Después de hacer mucho ejercicio en el sol, yo_____.
2. Cuando duermo tres horas en la noche, yo_____.
3. Cuando **estoy de acuerdo** (=*I agree*) con mi novio/a, pienso que _____.
4. En el mes de diciembre, nosotros _____.
5. Cuando veo una película de horror, yo _____.
6. Si estás en una tormenta de nieve sin un abrigo, tú _____.
7. Después de trabajar y no comer bien, yo _____.
8. Haces algo muy tonto, y te sientes como un idiota – tú _____.
9. Cuando los trabajadores escuchan una explosión sin explicación, ellos _____.

Expresiones con "tener"

Instrucciones: En pares, entrevístense utilizando las preguntas:

Persona A: *entrevistar a tu compañero/a*

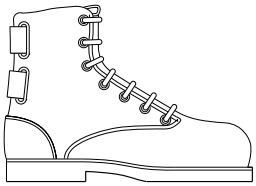
1. ¿Cuántos años tienes?
2. ¿Qué haces cuando tienes hambre?
3. ¿Qué haces cuando tienes frío?
4. ¿Cuándo tienes mucho sueño?
5. ¿Tienes ganas de estudiar o de descansar?
6. ¿A qué le tienes miedo?
7. ¿Siempre tienes la razón o **te equivocas?** (*equivocarse= to be wrong)*
8. ¿Tienes suerte en el amor? ¿en los juegos? ¿en la lotería?
9. ¿Tienes prisa para terminar el semestre?

Persona B: *Cambien de roles y entrevista a tu compañero/a*

1. ¿Cuántos años tienen los miembros de tu familia?
2. ¿Qué haces cuando tienes calor?
3. ¿Qué haces cuando tienes sed?
4. ¿Qué haces cuando tienes sueño?
5. ¿Tienes ganas de terminar el semestre?
6. ¿Qué tienes ganas de hacer en las vacaciones?
7. ¿A quién conoces que tiene mucho éxito en su carrera o profesión?
8. ¿Siempre tienes razón o frecuentemente te equivocas?
9. Para ti, ¿qué es tener éxito?

Adapted from exercise in: Margarita Groeger, and Solivia Márquez. 21G.701 SPANISH I. Fall 2003. Massachusetts Institute of Technology: MIT OpenCourseWare, **https://ocw.mit.edu**. License: **Creative Commons BY-NC-SA**

Stem-changing Verbs in the Present Tense

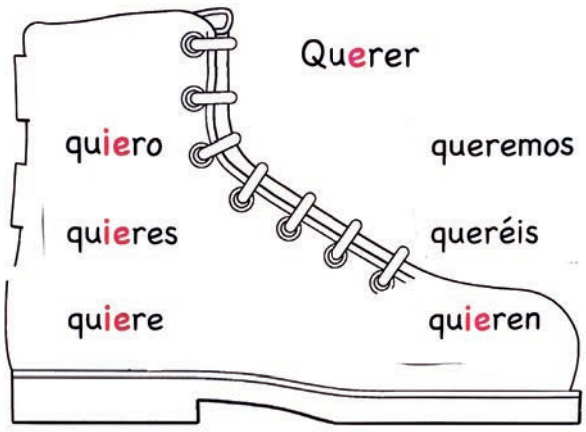


Remember, the present tense can express habitual actions, future actions, and actions in progress. **Stem-changing verbs** have stems that change in the present tense. Some of them you already know. They are often called "boot verbs." Look at which stems change to see why.

Here are the four categories of stem-changing verbs with an example of each:

e → ie		**o → ue**		**e → i**		**u → ue**	
entender		poder		pedir		jugar	
entiendo entiendes entiende	entendemos entendéis entienden	puedo puedes puede	podemos podéis pueden	pido pides pide	pedimos podéis piden	juego juegas juegan	jugamos jugáis juegan
Common stem-changing verbs							
cerrar = to close comenzar = to begin despertarse = to wake up divertirse = to have fun empezar = to begin entender = to understand mentir = to lie pensar (en) = to think about perder = to lose preferir = to prefer querer = to want querer a alguien = to love someone sentarse = to sit down tener (tengo) = to have venir (vengo) = to come		acostarse = to lie down almorzar = to eat lunch costar = to cost dormir = to sleep dormirse = to go to sleep encontrar = to find poder = to be able probar = to try volver = to return		decir (digo) = to say pedir = to ask seguir = to follow, continue sentirse = to feel servir = to serve		jugar = to play	

Adapted from Rusch, et al. 2003. *Imágenes*. Cengage.



¿A quién **quieres** más en la vida?

¿A qué persona famosa **quieres** conocer?

Preguntas de discusión

¿**Piensas** que todos los políticos **mienten**?

¿Qué **quieres** hacer antes de morir?

¿Cuántas horas por noche **duermes**?

¿Cómo **te sientes** cuando alguién te **miente**?

¿A qué hora **te despiertas** en la mañana?

¿**Juegas** a los videojuegos? ¿Por qué sí o no?

¿Cuánto **cuesta** la felicidad?

¿**Prefieres** ser rico o ser feliz?

¿Qué actividad **puedes** hacer muy bien?

Buscar a una persona que…

Instrucciones: Primero, anota al fin de cada frase el tipo de verbo que es (e-ie, e-i, o-eu, u-eu). Luego, conjuga el verbo, y después, entrevista a tus compañeros y trata de encontrar a alguien que conteste "sí". Escribe su nombre al lado de la actividad.

Ejemplo: Samuel, ¿siempre **pierdes** las cosas?
→ Sí, ¡siempre **pierdo** las cosas!

Ej.: ___*Samuel*_____ siempre _*pierde*_____(perder) las cosas.

_____ _____(querer) vivir en un país latinoamericano.

_____ _____(recordar) con nostalgia otra época de su vida.

_____ _____(pedir) favores, dinero, etc. a sus amigos.

_____ _____(empezar) a estudiar biología este año.

_____ _____(ser) optimista y extrovertido.

_____ _____(encontrar) a sus amigos en la cafeteria de la Universidad.

_____ _____(contar) historias muy exageradas.

_____ _____(seguir) la misma rutina todos los días.

_____ _____(volver) a casa muy tarde todas las noches.

_____ _____(sentirse) con mucha energía durante la clase de español.

_____ _____(preferir) sentarse cuando está cansado/a.

_____ _____(tener)un hermano que va a empezar la Universidad muy pronto.

Adapted from exercise in: Margarita Groeger, and Solivia Márquez. 21G.701 SPANISH I. Fall 2003. Massachusetts Institute of Technology: MIT OpenCourseWare, **https://ocw.mit.edu**. License: **Creative Commons BY-NC-SA**

Un chiste

Dos meseros están hablando. Dice el primero-- "La nueva cocinera es un sol."

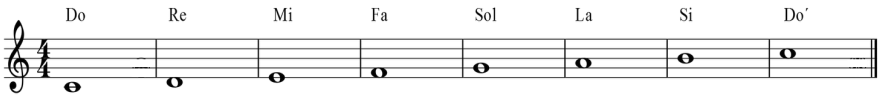
El otro dice-- "¿Ah, sí? ¿Cocina bien?" -- "No, lo quema todo."

(Gracias a George Neumann)

Pablo Casals: un gran músico

Pablo Casals was born in Cataluña, España in 1876 and became one of the greatest cellists of the 20th Century. Below, John Holt tells a story about him when he was an old man to illustrate a point about the humility and discipline of practice to maintain one's craft. Is this comparable to the ways you maintain your skills in something you do well?

Escala de Do Mayor (=*C Major*):



Cuerdas:

flic.kr/p/mKKcrD by Enrique Gaspar Nuño

La rutina diaria de Pablo Casals

https://commons.wikimedia.org

Existe una historia muy bella acerca del gran chelista Pablo Casals. Cuando él tiene setenta años, un amigo viene a visitarlo en Puerto Rico. Casals, como siempre, empieza el día con **una caminata** (=*a walk*) en la playa, acompañado por su amigo. Vuelven a la casa, para tocar un poco de Bach antes del desayuno. Casals toma su chelo, lo **afina** (=*tunes it*), y empieza a tocar una escala en Do Mayor – el Do en la cuerda abierta, luego el Re con el primer dedo, luego el Mi con el segundo dedo. Aquí parece que **se atora** (=*gets stuck*). Toca el Mi, y otra vez, luego regresa al Do, luego toca el Mi, y luego el Do. Y sigue así por un tiempo. Su amigo lo mira **asombrado** (=*amazed*). ¿Es posible que Pablo Casals, uno de los mejores músicos del mundo, **pueda** (=*could, subjunctive mood*) tener tantos problemas con una simple escala en Do Mayor? Casals sigue. **Después de un rato** (=*after a while*), ve que su amigo lo mira. Siendo el hombre viejo y sabio que es, lee los pensamientos de su amigo.

"Siempre," él dice, "todos los días, a lo largo de cincuenta años, tengo que encontrar el Mi."

Sí. Todos los días tenemos que encontrar el Mi. No es un asunto de encontrarlo **una vez y para siempre** (=*once and for all*) cuando empezamos a tocar un instrumento, y ya tenemos la habilidad para siempre. Tenemos que seguir encontrándolo.

-- John Holt, *Never Too Late* (traducción por A. Emery)

¿Qué entiendes?

1) En la mañana, la primera cosa que hace Casals es:
   a. tomar un café b. caminar en la playa c. tocar su chelo
2) ¿Qué hace primero? a. Empieza a tocar el chelo. b. Empieza a desayunar.
3) ¿Por qué su amigo está sorprendido?
   a. Casals parece tener un problema con una nota. b. A Casals no le gusta tocar el chelo.
4) ¿Cómo entiendes esta frase – "Todos los días tenemos que encontrar el Mi"? Comenta/escribe tus ideas.

Grammar Focus: Find all the stem-changing verbs in the paragraph, and circle them. Say what the infinitive is for each verb.

¡A jugar! -- Un juego de verbos

Instrucciones:

En pares, van a jugar con un dado y con la siguiente lista de verbos. Tomando turnos, tira el dado para saber qué pronombre vas a usar. Luego, utilicen los verbos en el orden en que aparecen en la lista.

Por ejemplo, si el dado dice **"tú"**, y el verbo es **llevar**, vas a decir "llevas." Luego, es el turno de tu compañero/a.

Si quieren que el **reto** (=*challenge*) sea mayor, pueden decir una frase completa con el verbo, por ejemplo: "Tú **llevas** tu almuerzo a la universidad todos los días." Otra opción es decir el verbo en la forma requerida, luego en grupo conjugar el verbo con todos los pronombres.

Lista de verbos			
1) salir 2) traducir 3) ver 4) llamarse 5) traer 6) tomar 7) aprender 8) ir 9) estudiar 10) estar	11) ser 12) vivir 13) poner 14) correr 15) recibir 16) tocar 17) caminar 18) hacer 19) estableer 20) nadar	21) traducir 22) aprender 23) producir 24) querer 25) jugar 26) volver 27) tener 28) perder 29) cerrar 30) preferir	31) pensar 32) mentir 33) divertirse 34) comenzar 35) acostarse 36) probar 37) costar 38) probar 39) decir 40) pedir

Pinpón

This is a well-known children's song from Latin America about a doll made of cardboard. Listen to it on Youtube. Below, circle all the reflexive verbs. Underline all the stem-changing verbs. Then translate the song. What are all the things Pinpón does?

Pinpón es un muñeco
Muy guapo y de cartón
Se lava las manitas
Con agua y con jabón.

Se desenreda el pelo
Con peine de marfil
Y aunque le da estirones
No llora ni hace así.

Apenas las estrellas
Empiezan a salir
Pinpón va a la cama
Y se acuesta a dormir.

Pinpón dame la mano
Con un fuerte apretón
Quiero ser tu amigo
¡Pinpón, Pinpón, Pinpón!

https://flic.kr/p/7rYAni by takeabreak

La ropa

Aprende el vocabulario de la ropa: **https://quizlet.com/_2xg6ge**

Instrucciones: Comenta con tus compañeros/as y anota las repuestas del grupo:

1. Vas a nadar en la playa. ¿Qué necesitas para ir a la playa? (ropa, otras cosas)

   _____

2. Vas a trabajar en tu empleo. ¿Qué tienes que llevar puesto?

   _____

3. Vas a una fiesta. ¿Qué te vas a poner?

   _____

4. Vas a salir con tus amigos. ¿Qué te vas a poner?

   _____

5. Vas a esquiar. ¿Qué te vas a poner?

   _____

6. Vas a hacer ejercicio en el gimnasio. ¿Qué te vas a poner?

   _____

Los colores: Aprende los colores: **https://quizlet.com/_2xg6jl**

¡A jugar! -- Levántense

The instructor starts the game. She/he calls out an item of clothing and its color, for example: "pantalones negros." Everyone who has black pants has to stand up. The last person to stand up has to come to the front of the room. Everyone else sits down, and the person who was out now has to call out a new item of clothing and its color. The last person to stand who is wearing that item of clothing is the new person who is out. The people who were out stay eliminated from the game. The process repeats until you have only one person standing. You can play this in teams, in which the team with one person standing wins.

Video: La moda en la Ciudad de México

Watch this video about fashion in a neighborhood of Mexico City called the Colonia Roma. In groups, write down the items of clothing you see in the video. See how many items you can name and their colors. Then write a paragraph about the people you see in the video and their fashion choices.
https://nyti.ms/2jiFFJF

Tienda de Ropa "Las 3 B's"

Instrucciones: En grupos, escriban diálogos entre un vendedor/a y sus clientes. Presenten sus diálogos a la clase.

Vendedor/vendedora: Usted es el vendedor en la tienda de ropa "Las Tres B's" (Buena, Bonita y Barata).

Frases útiles:

- Buenos días. ¿Cómo le puedo ayudar?
- ¿Qué le interesa? ¿Qué **talla** (=*size*) necesita?
- Esta chaqueta (este vestido, etc.) es muy bonita/atractiva/bien hecha.
- Está a muy buen precio (muy económico/a). Cuesta…
- Tenemos descuentos hoy.
- ¿Va a pagar en efectivo o con tarjeta de crédito?

Clientes:

A. Ustedes son una familia que tiene que comprar el vestido para su hija que va a salir de la primaria. Tienen que ir de compras para la ceremonia.

B. Vas a ir a un campamento de verano y necesitas ropa para tu excursión. Tienes que ir de compras.

C. Vas a una fiesta con el gobernador del estado y necesitas ropa. Tienes que ir de compras.

D. Necesitas ropa para ir de vacaciones. Tienes que ir de compras.

Frases útiles:

- Necesito/necesitamos…
- Me gusta… / No me gusta…
- ¿Cuánto cuesta?
- ¿Hay un descuento?
- ¿Lo tiene en talla …? ¿en azul/verde/rojo/etc.?
- Me gustaría comprar…

Escribir un cuento

Instrucciones: Escribe un cuento (que tiene principio, medio y fin) usando 10 de las palabras abajo.

tener razón	querer	la televisión
empezar	estar contento/a	las llaves
despertarse	beber	una mochila
pedir	correr	el sofá
dormirse	visitar	el periódico
tener sueño	llamar por teléfono	tener éxito
tener hambre/sed	tener miedo	una flor
	un suéter	

¡OJO! Hay que escribir dos o tres **borradores** *(=drafts*) de tu composición. Por favor, revisa la composición para verificar y corrigir los siguientes aspectos:

- concordancia *(=agreement*) del sujeto y el verbo
- género de los sustantivos *(=gender of the nouns*)
- concordancia de adjetivos y sustantivos

Repaso

As a class, work together to remember the topics, vocabulary (by categories) and grammar structures you have learned this semester. Brainstorm to fill out the chart below. This chart will serve as a reminder for what you might need to study as you finish up the semester.

Temas	Vocabulario (categorías)	Gramática

Reflexión

Instrucciones: Using the questions, reflect in writing about what you have learned in this course and how it fits with your goals for learning Spanish.

1. What do you feel are the most important things you **learned how to do** this semester in Spanish?

2. Have your goals for learning Spanish changed since the beginning of the semester? If so, how?

3. How has this course helped you get closer to your language learning goals?

4. What do you plan to do next, if you are going to continue learning Spanish?

5. If you were to give advice to other students about how to learn Spanish, what advice would you give?

6. What have you found to be some good language learning strategies?

Referencias

Anderson, J. L. (2017, December 27). The Dream of Puerto Rican Independence, and the Story of Heriberto Marín. *The New Yorker.* Retrieved from https://www.newyorker.com/news/news-desk/the-dream-of-puerto-rican-independence-and-the-story-of-heriberto-marin.

Aparicio, E. et. al. (2015). *Mundo Real.* New York: Cambridge University Press.

Butt, J. & Benjamin, C. (2004). *A New Reference Grammar of Modern Spanish, 4th Edition*. London: Hodder Education.

Groeger, M. & Márquez, S. (2003). *21G.701 Spanish I. Fall 2003*. Massachusetts Institute of Technology: MIT OpenCourseWare, https://ocw.mit.edu. License: Creative Commons BY-NC-SA.

Holt, J. (1978/1991). *Never Too Late*. Boston: Merloyd Lawrence. Used by permission of De Capo Press, an imprint of Hachette Book Group.

Klee, C. (2017, February 20). Three things that all language teachers should know about sociolinguistics. CASLS Intercom. Retrieved from http://caslsintercom.uoregon.edu/content/22619.

Rusch, D., Dominguez M. & Cayedo Garner, L. (2014). *Imágenes: An Introduction to Spanish Language and Culture,* 3rd Edition. Gateway Community College Spanish 101. Boston: Cengage Learning.

Stillman, S. (2018, January 15). When deportation is a death sentence. *The New Yorker*. Retrieved from https://www.newyorker.com/magazine/2018/01/15/when-deportation-is-a-death-sentence.

Ur, P. (2009). *Grammar Practice Activities.* Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Valdez, L. (1994). *Luis Valdéz Early Works: Actos, Bernabé y Pensamiento Serpentino.* Houston, TX: Arte Público Press.

Watkins, M. (2013, May 31). We Didn't Cross the Border, the Border Crossed Us. *CASA Magazine*, Santa Barbara, CA.